

KLOFIZETÉS

HELYBEN:
Egy óra 2 korona.
Egy hét 2 korona.
VIDÉKEN:
Egy óra 25 korona.
Egy hét 2 k. 40 f.
HÍRBEVÉSEK:
6-hatásos postai sor egyszer 20 fillér,
minden következőnél 10 fillér.
Ryktér postai sor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1910.

FŐSZERKESZTŐ:
STAUBER JÓZSEF.

Vasárnap, augusztus 28.

Mai számunk főbb közleményei:

- A nemzetiségi béke feltétel.
- Bajok a kihágási bíróságnál.
- Eltitkolt botrányok.
- A kávéházak őrsültjei.
- Aradi részvények áremelkedése.
- Amiről beszélnek.
- A kolera.
- A gyermekgyilkos postás védelme.
- Nem sikerült házasságközvetítés.
- Tarkaságok.

Herkulesfürdőtől Wiesbadenig.

Arad, augusztus 27

Fürdőtudósok és ásványvizajánlók, akik ennek a mesterségnek élnek, jegyezzenek föl egy sajátos jelenséget. Azt, hogy mi a különbség Herkulesfürdő és Wiesbaden között. Bizonyára sok. A legérdekesebb azonban kétségkívül az, amit Kossuth Ferencen át tapasztalunk. Hogy a mi szép volt Herkulesfürdőről és Herkulesfürdőről nézve, az iszonyatosan csunya és förtelmes, ha Wiesbadenből nézik.

A politika ez a valami. Kossuth Ferenc Wiesbadenből cikket ír, amelyben beismeri, hogy a politika merő opportunizmus. Továbbá:

„Pénz és hatalmi visszaélés, önzés és haszonlesés; pártérdek itt, egyéni érdek ott; és mindez beillesztve abba az opportunitásba, mely

azt parancsolja, hogy aki hatalmon akar lenni, az mondjon le minden nemzeti követelésről.

Bajnak mondja azt is, hogy Magyarországon olyan sok ujság van, hogy a magyar földműves is krajcáros lapot olvas, a lapok pedig, krajcárosak és drágábbak egyaránt, politikával és szenzációval foglalkoznak és e mesterségükben a közszereplő egyéneket nem kimélik.

Megható önvallomás, amikor a politikáról való szomorú igazságokat az a férfi mondja el, aki négy esztendőn keresztül a magyar politikai élet nagyfejedelme volt. Név szerint miniszterelnök gyanánt szerepelt Wekerle Sándor; történni azonban, nevezetesebb kormányzati tényként csak az történhetett, amit Kossuth Ferenc legfelsőbb bölintésével helyben hagyott.

S Kossuth Ferenc akkor nem látta a pénznek óriás hatalmát, környezetében, az előtte kedveskedők udvarán nem fedezett fel semmi önzést; a függetlenségi párt vezérének, a ki az első volt Magyarországon, a ki kormányférfi volt s egyben pártelnök, nem volt alkalma a pártérdek tultengését fölfedezni. S négy esztendőn keresztül nem fájt, hogy a hatalom kedvéért le kell mondani a nemzeti követelésekről s csak most, Wiesbadenben, a többség-vesztés után, sziszzen föl belé? S a mig a lapok, még a krajcárosok is, tulnyomó részben csak dicsérni valót találtak az „uj

rendszer“ hajnalhasadásán, a mig azt a várakozást hirdették, a melyet az ország közvéleménye a koalíciós kormány első gyürkőzéséhez fűzött, — addig nem volt sok az ujság, s nem volt kártékony jelensége a nemzeti életnek, hogy a földműves paraszt az eke szarva mellett krajcáros ujságot olvas? Csak azóta lett nemzeti szükségé, hogy a romlatlan népet a mérgező betűtől, a tudásnak és megismerésnek gyilkos fegyverétől eltiltsák?

A politika valóban nem a legeszményibb fogalom. Ki tehet arról, hogy a nemzet sorsának intézése nem maradjon meg valami magasan járó, a földi szennytől s az emberi közönségeségektől megtisztult valaminek; hogy a közbizalom megnyilatkozása nem történhetik meg olyan elegánsul és tisztán, mint egy szalonbeli társalgás; hogy a világon mindig és mindenütt, tehát még a politikában is van önzés, — ezt a témát lehetne hosszú tézistávé gyurni. De ha van valaki, a ki nek igazán félve kellene ehhez a témához nyulni, úgy az bizonyynyal a wiesbadeni nemes fürdővendég, Kossuth Ferenc. Mert ha ma nem mindenben esztétikus a politika, Kossuth Ferenc uralkodása alatt se volt szép. Sőt akkor csunyább volt. Sőt a népitélet, a mely a koalíció négy esztendő kormányzását elnyeste, a mellett bizonyított, hogy soha a politika Magyarországon meg nem utáltatta ma-

Náci.

Írta: Kanizsai Ferenc.

Istenem, ha valakit Nácinak hívják a negyedik polgárba jár, kishívésű is, vézna is: a haja rókavörös, az arca teli szeplővel és patanással. . . Ez alig irigyelhető, és semmiképp sem nevezetes állapot. Am az a valaki, aki az ekként vázolt és Nácinak nevezett emberbőrnek a lakója. — úgy általában, elégtelenséget érzett, legalább egyelőre. Nem irigyelt el, lelke, vagy micsodája részére pompázóbb bőrhajlékot és arra sem gondolt, hogy még a köznapi János is különb jelző a Nácinnál. Még nem tudta, hogy Nácinak lenni, kivált szeplőkkel és vörös hajjal, tragikomikum. Náci, a tizennégy éves kisfiu boldog volt tehát. Mohón és érdeklődve szemlélte a világot, mintha panoráma volna; beléptidij, diákoknak, tiz fillér. . .

Ő polgárba járt, a pajtásai azonban gimnáziumba. Gimnázium ugyanis nincs Madarason, a gimnázium Szegeden van; következőképp a madarasi fiukat, ha gimnázisták lettek, Szegedre kellett adni, kosztba, vagy konviktusba. Ez a körülmény Madarason nagyon emelte a gimnazistasággal járó diszt; kivált, ha konviktusai egyenruhával volt kapcsolatos. Nácit ezek a dolgok hidegen hagyták; inkább csak a szülei busultak titkon. Hiszen megvolna a hozzávaló módjuk; hanem, jó Isten, a gyerek vékonydongájú, köhögésre hajlamos, meg aztán tulontul anyás. Elég báj, hogy jövőre

mégis csak át kell iratni a gimnáziumba és akkor idegenbe kell adni. Vajjon viselnek-e rá gondot? Ki nézi meg, éjszakánként tizszer, hogy nem rugta-e le a magáról a takarót? Kap-e jó tápláló eledelt? Nem bálnak-e majd vele durván? Az, hogy mint tanuló megálja a helyét, nem kétség. Csupa kitűnő. A latint végzi magánuton és bizonyára kitűntetéssel teszi le a főlvételi vizsgát. Legjobb volna tán, ha a szülők elköltöznének Szegedre. . . De ennek ezer akadályja van. Nem lehet itthagyni a virágzó üzlet, mely a kis Náci számára gyűjti a vagyont. . . Ha szépséget, deli férfiaságot nem örökölhettek, legalább a vagyont legyen majd halás abban az életkorban, amikor a szülők félnek a gyermek itéletétől.

Tizennégy éves, és tiznél többnek alig látszik. A mosóné fia épp egy idős vele, de az valóságos legény. Nyulánk, vallas; a bajusza is pölynődzik. Min tartotta az a szegény mosóné a fiát, hogy így fölnevelte? Biz nem igen adhatott a gyermekének paprikás-krumplinnál, kenyérről egyebet; hust legfőljebb sátoros ünnepekor. Náciba pedig csak ugy tömtek az izesebbnél izesebb falatokat: tápláló sülteket, finom tésztaakat. . . de nem fog rajta. Nem azon. Hozatott az anyja gyógyszerészekről mindenféle elixereket, olajakat, emulziókat; olyiknak üvege tiz pengőt kostált. De hiába. . .

Szerencse még, hogy a vézna testben okos lélek ragyog. Ez a Náci már négy éves korában tudott írni és számolni. Babonás vénasszonyok csóválták a fejüket:

— Olyan okos ez, akárcsak a táltos. Nem él meg. Meglássá, ánygi, nemsokára elgyün érte a Szent Mihály lova. . .

De bizony nem jött. Náci egyre növekvék lélekben. És ugy lehet, ez a mohó, szemlátomást való növekvése szitta el az erőket a test elől; akárcsak egyik palánta a másik elől a kertben.

Náci a torna alól természetesen fölmentést kapott. Nem bánta. Sőt jól esett neki. Talán büszkévé tette, hogy neki nem kötelessége rudakra mászni, bakot átugrani, szulzókat emelni és más eféle, nyilvánvaló haszontalan-ságokkal foglalkozni. A torna alól történt fölmentését, ha nem is tudatos határozottsággal, de meleg ösztönösséggel ugy fogta föl, mint valamely elismerő megkülönböztetést. És ezen a ponton valahogy, az öreg nyelvtanár, (aki a külön latin leckéket adta neki), Kratofil bácsi volt a megértője, helyeslője, dédelgetője. Az öreg Kratofil a régi világból maradt itt hírmondónak és gyűlölte Sefcsiket, a tornatanárt.

— Az én időmben — imigy meditatált magában, társtalan sétáin — a tornatanár nem is volt tanár, csak tanító, és „Kuss“ volt egyszerűen a neve, mint utolsónak. Akkor a lelket, a szívet neveltük. Én nem értem, ma csupa banditákat nevelnek a fiukból; pirosképű, pufók birkozókat és ez a Sefcsik ugy jár-kei köztük, mintha ő intézné az iskola sorsát. A görög nem kötelező, a football kötelező. . .!

Az öreg Kratofil ekkép dühösítette önmagát;

gát, úgy, mint a koalíció alatt, a mákor a koalíció egyedül üzte a politika mesterségét Magyarországon.

És Kossuth Ferenc a politikát Herkulesfürdőn nem látta ilyenek, csak Wiesbadenben. Mintha a férj, a kit a felesége otthagy, s mással áll össze, azt mondaná: „Most veszem észre, hogy az az asszony csöppet se szép. Hogy én magam nem kergettem el előbb! . . .” Herkulesfürdőn, az édes Cserna csobogása mellett, a fenyves árnyában a politika csupa nemzeti akarat volt: Wiesbadenben kiderül, — legalább Kossuth Ferenc úgy érzi, — hogy silány oportunizmus. Talán része volt annak is e fölfogás-változásban, hogy Herkulesben a nagyhatalmu kereskedelmi miniszter győgyult, Wiesbadenben pedig csak egy kisebbségi pártvezér vesz forró fürdőket.

. . . Ó, mert mennyi minden történt Herkulesfürdő óta, tavaly óta! . . .

A miniszterelnök Bécsben. Bécsből jelentik: *Klaun-Héderváry* Károly gróf miniszterelnök Osztdéből visszajövet Bécsben *Aerenthal* gróf külügyminiszterrel és *Bienert* báró osztrák miniszterelnökkel tanácskozásokat fog tolytatni.

A „Vaterland“ Boszniáról. A bécsi „Vaterland“ mai számában megjelent vezércikk azzal a magatartással foglalkozik, amelyet Boszniában a franciskánusok a jezsuiták és az érsek ellen folytatnak. A „Vaterland“ e fejtegetések során arra az eredményre jut, hogy ezzel a szerb politika kezere játsszák Boszniát.

Erődy Sándor utja. Tudvalevő, hogy *Erődy Sándor* marostordai főispán tegnap a magyar fővárosba érkezett. Azt hiszik, azért utazott föl, mert több renitens vármegyei tisztviselő elmozdítását akarja keresztülvinni a belügyminiszteriumban. A főispán kijelentette ma, hogy utazásának magánjellege van.

A nemzetiségi béke feltételei.

*

Ezt a cikket az aradmegyei román politikai élet egyik vezető tagjától kaptuk:

Sokat foglalkoznak mostanában a nemzetiségi kérdéssel, a miből az következik, hogy kemolyan fáradoznak mindkét részről az ellentétek kiegyenlítésén és az állandó béke létesítésén.

A cél hasznos és megérdemli a fáradozást, véleményem szerint azonban a *jelenlegi békeakció nem fog eredményhez vezetni*, mert az arra hivatottak teljesen figyelmen kívül hagyják e kérdés egyetlen főtenyezőjét: a román népet.

Hiába nyerné meg tehát Tisza vagy a kormány a románok vezetőit és hiába hívnák össze a románok a komitét, hogy a kellő formák betartásával a békét mint a nép hivatott képviselői, ott is kimondják, mert aki ismeri a nemzetiségi program keletkezésének történetét, a nemzetiségi politika terjedését és terjesztési módját, nemkülönben annak jelenlegi állapotát, annak tudnia kell azt is, hogy a nemzetiségi népet a *szocialista tanok segítségével és hatalmával vitték bele nemzetiségi politikába*, a miért is azt az eddigi politikától eltérő programmal senki sem lesz képes vezetni mindaddig, a míg a bennük felébresztett szocialis igényeikre nézve kielégítve nem lesznek.

A román nemzetiségi politikának alapját ugyanis az 1881. évben megállapított program képezi. Amikor ezt a románok akkori vezetői összeállították, előre számoltak azzal a körülménnyel, hogy kizárólag faji politikával — a mely magasabb nivóju kultúrát igényel — nem lesznek képesek programjuknak jövőt biztosítani, hacsak a népet közelebbről nem érdeklő szocialis kérdések felvételével nem fűszerezik azt. És ez a számításuk helyesnek is bizonyult, mert ha megfigyeljük a nemzetiségi programnak a nagy tömegre való hatását, azt tapasztaljuk, hogy a nép inkább a maga silány anyagi helyzetének és szocialis bajainak a javítása, mint faji érdekeinek biztosítására tartja üdvösnek és követendőnek a nemzetiségi politikusok által nekik hirdetett programot. Nem is panaszkodik a

román, tót és szerb nép faji elnyomatásról, mint inkább a terhek miatt, amelyeket mint anyagiakban szűkölködő nép, különösen a megoldatlan szocialis bajok miatt elviselni tényleg alig bír. Ezért a Tisza által agitátoroknak elnevezett nemzetiségi politikusok sem beszélnek a népek annyira faji elnyomatásról és Erdély autonomiájáról, mint inkább a kétéves katonai szolgálatról, a közterheknek igazságos és méltányos adórendszerekkel való megosztásáról, a telepítési kérdés igazságtalan kezeléséről és a nép létérdekeit közelebbről érintő minden egyéb szocialis kérdésekről és ezekkel plántálják a nemzetiségi néphe a faji politika iránt való fogékonyságot. Mert hiszen nem nehéz dolog a magyarság jobb anyagi helyzete mellett a szocialis bajokat a faji elnyomatás eredményeként elhíttetni. De egyébként is beigazolható, hogy a nemzetiségi kérdés Achilles sarka a *szocialis bajokból áll*, miután tudvalevő dolog, hogy a szocialis bajok iránti fogékonyság fordított arányban áll a népek anyagi helyzetével, jólétével.

Gondoljunk tehát arra, hogy a nemzetiségi közöl kik fejtik ki a leghathatósabb politikát? Szerintem első sorban a románok, azután a tótok, szerbek és csak legvégül a németek (szászok és svábok). Ha már most ezen népeket anyagi helyzeteik szerint csoportosítjuk, a sorrend épen megfordított lesz.

Miudezebből kitűnik, hogy a nélkülözések feltárással és azok orvoslásának a kecsgeztésével vihették és vitték bele a nemzetiségi népeket egy általuk nem is óhajtott és előttük csekély jelentőséggel bíró nemzetiségi politikába; ezért ennek a megoldása is az amugy is sürgős, szocialis igények megvalósításán mulik, mert ezáltal sikerül a nemzetiségi agitátorokat leghathatósabb fegyvereiktől megfosztani és ezután a nemzetiségi népeket is a faji politika céltalanságáról meggyőzni.

Sem a főpapok, sem a Mangra—Burdea csoport, sem a nemzetiségi képviselők és ezeknek a parlamenten kívüli tábora nem hivatottak a béke feltételeit megszabni, mert önös érdekeik árán ugylátszik mindannyian készek volnának a nép igényeit feladni.

S. M. C.

és indulatosan hadonászott pálcájával, amikor meditálása során odaért, hogy okleveles gimnáziumi professzor létére, a sors kajánsága folytán, élemedett korára egy négyosztályu polgári iskolában kell tanítania és tőrnie kell azt is, hogy az a fehéruzubonyos tornasipkás, vászoncipős Sefcsik öt sonice, lekollégaurazza. De aztán homlokának redői elsimultak, mert eszébe jutott vigaszai: a vézna, beteges, magoló diákocskó, aki mintha a régmúltból származott volna elébe; a régi kis diákok, a sápadtak közül; abból a korból, amidőn az osztály legjobb tornásza egyszersmind és logice hétszekundás, legutolsó nebuló volt; és Kratofil édesdeden elmosolyodott:

— Az én kis Nácim . . . a vörös Náci . . . Mondom, valahogy ekkép találkoztak lelki hangoltságban és Náci az öreg professzor kegyes mosolyából, becéző simogatásaiból lassacskán teleítta magát fura kevélységgel: lévén már nemcsak arra büszke, hogy a legjobb tanuló, de arra is, hogy testben a leghitványabb társai közt, hogy vézna, hogy a szellő is megárt neki . . . Ha olykor, torokbaj miatt, be kellett kötnie a nyakát, ezt már tudatosan élvezte; és a fejfájásnak annyiból örült, hogy mások szemeláttára po okat nyelhetett le . . . Náci, akárcsak, ha a középkor szerzetesének fahite szállt volna belé, mélységesen megvetette gyarlandó porhüvelyét . . . Ezért mondtam, már elüljáróban, hogy csak bőr az, emberbőr, melyet Nácinak hívnak; holott nem is az a Náci, hanem a lélek a Náci; a

lélek, mely szerény Diogenes-lakója csupán e disztelen, fonnyadt és a gyöngeségtől gyakran veritékező bőrnek.

Ekképp volt ez, de nem sokáig. Mert Péter-Pál ünnepe után hazajöttek a szegedi diákok és meglátogatta Nácit, odahaza, a Braun Pista. Egyből bukott (latinból), de rajta volt a konviktusi egyenruha. Piros hajtokás, sötét-kék zubony, két sor aranyló-rézgomabbal; hosszú nadrág, fekete, oldalt piros zsinór végig. És sapka, akárcsak a katonatiszté. Ez még nem volt baj. Ilyet máskor is látott Náci. Hanem ahogyan ez a Braun Pista beszélt. Dömögő hangon, mint a férfiak, az apák, a tanárok. Husvétkor még vékony hangja volt. Most vastag. Mitől van ez? Alkalmasint attól, mert — nini — a nyaka is megvastagodott. De egyáltalán az flu. Milyen magas! Náci el-sétálhat a hóna alatt. És a válla széles. Amikor elment, Náci utána nézett. Akkor is, amikor már nem láthatta. Lehet, hogy még látta. Képzletben . . .

Hirtelen ideges lett. És mint ilyenkor, dadogva hadart. Az anyja nem értette meg mindjárt:

— Mit akarsz az ingekkel, kis fiam?

Hogy „kis fiam“-nak szólították, most fájt neki. Határozottan fájt és valami szándékos kiméletlenséggel rivalt reá:

— Mama, én más ingeket akarok. Érti, mama, akarok . . . Ezek az ingek megfojtanak! — kiáltott és a nyakánál széttépte az ingét.

— De hát mit akarsz, kis fiam?

— Mit? hogy mit akarok, mama? Fősvény vagy, apa is fősvény. A régi ingeimben jártatok, amelyet nyolcéves koromban kaptam. Ezeknek az ingeknek szűk a nyakuk és megfojtanak! Már tizenéves vagyok és ma is olyan vékony a nyakam, mint egy nyolcéves gyereknek! Hát idenezz mama. Nyak-e ez? Ugy lóg rajta a fejem, mint a körte a száran! Oh mama . . .

Zokogásba fultak ezek az idegrohamos szavak és Náci anyja mozduiatlan dermedtségben, mintha fejbevágták volna, szinte elkábult. Náci az asztalra borulva zokogott. Aztán fölvetette a fejét; kisírt, vörös arcát, melyben a két szem vádlóan izzott. És az anyja, aki eddig a pillanatig elrejtett gyermeke elől minden szót, minden vonatkozást, mely a fiatal lelket zavarja, kiméletlenül és keserves főiháborodással tált ki:

— Talán engem vádolsz, hogy ilyenek szültelek, ilyen nyápicnak? Hát tehetek én róla? Borzalmas kinok közt szültelek, te hálátlan! Ha nem tetszem, miért nem választottál más anyát! Kövéret, széles csipőkkal, duzzadt keblekkel? Én, én, . . . én sovány vagyok . . . ami kevés keblem volt, azt is kiszíttad, elhervasztottad, te hálátlan kölyök! Deszkamellü vagyok, meszelőnyél vagyok, öreg vagyok, te miattad . . .

Náci eleinte értetlenül bámult anyjára. Éles esze azonban pár pillanat alatt benyar-

Eltitkolt botrányok.

— A bécsi turf rejtelmek. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

A bécsi lóversenytéren mindennapos botrányok következtében megindított akcióról már lapunk varánapi számában megemlékeztünk. Most azoknak a szomorú tragédiáknak sorozatából közlünk néhány mutatványt, melyek a lóversenyféli visszaélések ellen irányuló harcra a már többször említett röpirat szerzőit indították.

Programárusból milliomos.

A röpirat szerzői a következő sorokat kapták igen előkelő bécsi emberől, akinek a lapok híradásából jutott tudomására, hogy röpirat jelenik meg, amely a turfbotrányokat hozza nyilvánosságra:

— Engedjék meg szerkesztő urak, hogy szomorú életem történetét olvasóiknak elmondjam. Azt hiszem, hogy azok a keserű tapasztalatok, melyeket én szereztem a lóversenytéren, másoknak is okulásul szolgálnak.

Néhány éve, hogy Bécsben lakom. Az apám Triestben lakott, ahol a legelső nagykereskedők közé számították. Fiatal, tapasztalatlan és könnyelmű voltam. Pénzem volt elég, bőségben éltem mindaddig, míg a lóversenytéren nem kerültem. Inkább szórakozásból mint nyereszkeskedési vágyból, apróbb tétet raktam a totalizátorra. Néha nyertem, de legtöbbször veszítettem. Csekélység volt az egész, nem hozott zavarba. Egy alkalommal egy fiatal ember szerencsésjére lettek figyelmesek. Még én magam is jól emlékeztem arra az időre, mikor mezitláb futott a kocsim után és versenyprogramot kínált eladásra.

Most viszont láttam őt, elég jósan öltözve és az előkelő publikum által látogatott helyen. Elmondották nekem, hogy igen sok pénzt nyert az által, hogy az istállók titkaiba be volt avatva. Szerencsétlenségemre akkor meghalt az atyám. Triestbe utaztam és csakhamar visszatértem Bécsbe. Már előbb nagykorúvá nyilvánították és most már nagy vagyonnak voltam az ura. Öcsém átvette az üzletet és én azt hittem, úgy lesz legszebb az élet, ha én foglal-

galta a vonatkozások hidjait. Eszébe ötlöttek suttogva elejtett szavak; a szakácsné vihogása egyszer, a konyhában; a kocsis kaján arca, amikor undorítóan tréfálkozott vele; káromlások, miknek jelentését eddig nem tudta, de nem is kereste; és most, mindez a kuszaság, miknek a nyitját eddig, ösztönös szemérem folytán soha sem feszegette, ime, a tulajdon édes anyja szavaiból új megismeréssé világosodik és a fejébe, az agyába beharag és émeletlenség valóság: „Hát igaz, hát igaz! A szüleim sem kivételek, akiket angyaloknak tartottam! Ők is, még ők is! „Tágra nyílt szemmel meredt az anyjára; aztán föl-sikoltott, az ágyra dobta magát; vörös fejét a párnák közé furta és onnan hallatszott, mintha a pincéből hangzanék, a fojtott, elcsukló zokogás:

— Oh mama... mama!

Az anyja ijedten nézte vergődő fiát, amint a válla a sirástól rángatózik. Odament hozzá; fölkapta, magához szorította és míg a könnyei a gyermek arcába folytak, elhalmozta szenvedélyes, forró csókokkal:

— Kicsikém, fiacskám! Ne sirj, ne légy rossz. Anyukád szeret. Anyukád meghal érted, ha akarod. Szép vagy Nácikám, gyönyörű vagy. Ne törődj semmivel. Te vagy nekem a világon a legszebb, a legdrágább, a leggyönyörűbb.

Náci kitépte magát anyja karjaiból és elfutott. Elbujt valahová, estig meg sem került.

kozás nélkül élem világom. Ujra kijártam a lóversenyre és az egykori programárus közeledt hozzám. Sokat beszélt sportösszeköttetéseiről és én vakon hittem neki. Megfogadtam a tanácsait. Ezresseim egymásután kerültek a kezére és ő a rengeteg összeget a bukmékerknél helyezte el. Províziót kapott ezért és én vesztettem. Ha a tippjei egyszer-másszor beváltak, azt tanácsolta, hogy halmozzak és én halmoztam és vesztettem. Vagyont vesztettem így rövid időn belül!

Nem akarok hosszadalmas lenni. Vagyonom eluszott és barátom még abban is segítségemre volt hogy kényűvéré női társaságába vitt, úgy, hogy 2 év alatt koldus lettem. Bizonyos, hogy én sem vagyok ártatlan sor-som balra fordultában. Okosabbnak kellett volna lennem. Végül semmim sem maradt, míg barátom dúsgazdag ember lett. Körülbelül hét-százezer koronát sirattam és nem volt betevő falatom. Öngyilkos akartam lenni, de lettem arról. Távol a hazámtól új és munkás életet akartam kezdeni.

Elnyomtam magamban minden büszkeséget és szégyenérzetet. Mint koldus kopogtatam annak a villának az ajtaján, melyet az én csaló barátom a tölem elrabolt pénzből vett. Leírtam előtte helyzetemet. Könyörögtem neki, hogy adjon utiköltséget Amerikáig. Megígértam, hogy első keresetemből megfizetem neki a költséget. Kinevetett ez a gazember és azt ígérte, hogy rendőrt hozat, ha még egyszer háborzatom. Azután egy ezüst forintot dobott a lábaim elé, hogy vegyek rajta ebédet. Ráakar-tam magam vetni erre a gonosztevőre, de hála istennek, nem tettem meg.

Nélkülözések és nagy fáradságok után ismét sikerült kikérlnöm az ingoványból. Nincs ugyan vagyonom, de boldogulok és eltartom családomat is. Néha még találkozom egykori barátommal. Ha üzleti utaimon járok, fiakkoron rohog el mellettem a feleségével, akit annak idején az én karjaimba vezetett. Azóta nem voltam a turf-on.

Kétszázezer korona adósság nyolc nap alatt.

Bécsben szolgálja egyéves önkéntesi eszter-daját Budapest legnagyobb gabonacég tulajdonosának fia. Junius hónapnak egyik napján a következő sürgöny érkezett a szülői házba:

Apa jöjjön azonnal, mentsen meg. Oszkár.

A nagykereskedő meg sem várva a legközelebbi vonatot, automobilon száguldott Bécsbe és felkereste a fiát. A fiatal embert olyan izgatott és teljesen dezolált állapotban találta, hogy ez az öreg urnak kérdéseire válaszolni sem tudott s csak hosszabb idő elteltével értette meg a fiáért aggódó apa, miért kellett oly hirtelen Bécsbe utaznia.

— Egy bajtársam társaságában — mondotta a fiu remegő hangon — a Derby napján ki mentem a lóversenytéren. Mikor a bukméker-ringben megláttam azt az örült tülekedést, engem is elfogott hirtelen a játékszenvedély és fogadni akartam. Ekkor egy fiatalember jött közelembe, aki így szólt titkolózva:

— Báró ur, amennyi pénze csak van, rakja fel Orientre. Biztos nyerő.

— A tippadónak sikerült engem bálójába keríteni s én nem tudtam menekülni. Áadtam neki egész pénzeimet, négyszáz koronát, elvitte a bukmékerhez és feltette Orientre. Láttam, amint a bukméker kifizette az 5 percent provízióját s tiz perc múlva elvesztetten a négyszáz koronát.

Ez nem tesz semmit, mondotta a tippster, most egy holt bizonyos futam jön, amin mindent visszanyerhet. Mikor azt mondtam, hogy nincs pénzem, így szólott hozzám:

— Ha átadja ön nekem névjegyét, szerzek önnek báró ur a bukmékerknél ötvenezer korona hitelt.

— Remegve az izgalomtól adtam át neki névjegyemet és elfogadtam az ajánlatot.

A közvetítő ezután már többé nem engedte ki karmai közül. Ujabb és újabb és magasabb tétet plaszírozására beszélt rá és ha egyszer-másszor nyertem, mindig az volt a tanácsa:

— Báró ur, most az egész nyeresémet tegyék fel, mert csak így hozhatjuk vissza a pénzünket.

— Én azonban folyton vesztettem és rövid idő alatt majdnem százezer koronával tartoztam a bukmékernek. Egy szép napon, tegnapelőtt történt, a tippster pénzügyöskévé változott. Megjelent a lakásomon s így szólt:

— Báró ur, a bukméker ma leszámol és követeli a pénzt.

— De nekem most nincsen pénzem, — feleltem.

— Sajnálom, báró ur, de fizetnie kell, mert különben kiutasítják Önt a turf-ról. A kiutasítás megjelenik a turfnaptárban s így az ön szredparancsnokságának tudomására fog jutni.

— Elképzelheted atyám, milyen hatással volt reám ez a kijelentés. Kétségbeesésemben elfogadtam ennek az embernek az ajánlatát, aki megígérte, hogy a szükséges pénzt felhajtja egy uzsorásnál. Az uzsorás már lenn várt a kapunál. Néhány pillanat múlva lakásomban voltak és én egy félórán belül kétszázezer koronányi váltókat irtam alá. Kifizettem a bukméker-adósságot és megkönynyebbültem lélegzettem fel. Egyelőre elmúlt fejem fölött a veszedelem. Províziók és előre fizetendő kamatok és a rövid lejáratu váltók előleges prolongációja fejében huszonhétézer koronát követeltek tőlem. A lelkiismeret annyira mardes, hogy teljesen idegbeteg vagyok s azért kérettem apám, hogy mentse meg ezeket az embereknek karmai közül.

— Egy feltétellel — szólott az apa gondolkodás nélkül, — ha becsületeszavadat adod, hogy többé nem mész lóversenyre.

Ekkor lépett be a nagykereskedő bécsi ügyvédje, akit telefonon kéretett magához és azt tanácsolta, hogy ki kell egyezni ezekkel a csalókkal és uzsorásokkal, akik örülni fognak, ha a pénz felét meg fogják kapni. A nagykereskedő azonban kijelentette, hogy inkább vagyanát áldozza fel, semmint ilyen személnéppel alkudozásokba bocsátkozzon.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az Erzsébetvárosi Testvériség agghonvédekét segélyező asztaltársaság holnap, augusztus hó 28-án, délután fél 4 órakor megdicsőült Kossuth Lajos nevenapjának emlékére, a folyó hó 6-án rendezett nyári mulatság tiszta nyereségéből megvendégeli és pénzzel segélyezi Arad-városában élő szegénysorú agghonvédekét. Az ünnepély lefolyása saját helyiségében (Fritz József vendéglő) fog megtartatni, aznap délután 5 órakor ezt követi a szokásos évi tisztújító közgyűlés megtartása, melyre minél nagyobb számban való megjelenésre kéri a tagokat az elnökség.

Bajok a kihágási bíróságnál.

Hatszáz elintézetlen akta.

— Az Aradi Közlöny tudósításától. —

Arad, augusztus 27.

A törvényhatósági bizottság közgyűlésének írt panaszos sorokat Bedő Árpád dr., kihágási bíró. A nagyközönséget is igem közelről érdeklik azok az okok, melyek Bedő drt ennek a beadványnak megírására késztették. Arról van tudniillik szó, hogy a kihágási bíró hivatalában ijesztő méretekben szaporodó restancia megszünjék. Hatszáz elintézetlen ügydarabbal van Bedő dr. hátralékban, ami azt jelenti, hogy annyi panaszos és vádlott nem kapott ítéletet, késik az ügyének az elintézése, ami nemcsak a félnek, hanem magának a jogszolgáltatásnak esik rovására. Ez türethetetlen állapot olyan városban, amely azt akarja magáról elhíttetni, hogy távol esik a Balkántól.

Varjassy Lajos polgármester többszörösen felhívta Bedő drt a hátralékok feldolgozására, de ez mindannyiszor azt jelentette, hogy fizikailag lehetetlen a rendelkezésére álló munkakörével urrá lennie a napról napra fokozott mértékben szaporodó forgalom. A beadványához csatolt kimutatással azt akarja bizonyítani Bedő dr., hogy míg ezelőtt a kihágási bíróságnál az elintézendő ügyek száma kisebb volt, a bíró rendelkezésére álló segéd személyzet nagyobb volt. Csak egyedül a kihágási ügyek 500 darabbal szaporodtak évente, szemben az utóbbi tíz év forgalmával.

A kihágási bíró ellátja a községi bíró teendőit is. Az új végrehajtási novella miatt itt öt-hatezerre tehető a perek számának a esőkénése, de azért még mindig 9-10 ezer az évi ügyforgalom.

Bedő dr. őszintén bevallja, hogy a mai állapotok fenntartása mellett a közönség érdeke sokat szenved és ő ezért a felelősséget nem vállalja. A törvényhatóságnak kötelessége tisztviselőjének a figyelmeztetését komoly fontolásra venni, mert a közönséggel szemben az adminisztráció gyorsaságáért és megbízhatóságáért a közgyűlés is felelős.

Bedő beadványa így hangzik:

„Tisztelettel jelentem, — írja Bedő dr. beadványában — hogy a múlt év április hó 5-én azzal a feltétellel vettem át a községi bíróság mellé a kihágási bíróságot is a maga teljes egészében, hogy rövid néhány hónap alatt elkészül a hatósági új szervezet és ennek keretében a községi bírói állás megszüntetésével a két hivatalból egy új alkapitányi állás szerveztetik, minek folytán mindkét bíróság a rendőrséghez jutván, ott a munkakör aránylagosan meg- és szétosztatik. Mindezt ideig azonban eziránt semmi intézkedés nem történt. Minthogy pedig én a két hivatal terhére éveken keresztül nem vagyok képes viselni, alázattal kérem a Tisztelt Törvényhatóságot, hogy ezen tartathatlan állapot megszüntetése iránt intézkedni kegyeskedjék, mert a két hivatal együttes viselésének terhére nemcsak én szenvedek, hanem a nagy közérdek is fölötte sokat szenved és én az ebből folyó következményekért a felelősséget nem vállalhatom.

Ez a panaszos beadvány is mutatja, hogy mennyire égetően szükséges, hogy végre elkészüljön a szervezési szabályrendelet. Mert a törvényhatóságnak intézkednie kell, de semmi esetre sem úgy, hogy személyzet szaporítással szüntesse meg a bajt. Az átszervezés és gazdaságosabb munkabeosztás által szüntethetők csak meg az ilyen anomáliák. Tudniillik Arad az egyetlen város, ahol a kihágási és községi bíróságot teljesen külön választják a rendőrség-

tól, noha a törvény szerint azok eddig tartoznak. A rendőrségnél elég munkakör lesz a kihágási bíróság balkáni állapotának megszüntetésére.

A kávéházak örültjei.

— Aradi aktualitás. —

(Személyek: két ur. Az egyik aradi benszű őt, a másik tíz éve nem volt Aradon.)

Az egyik ur: Ne maga szépen megvárakoztatott engem tegnap este. Így fölültetni az embert. Minden randevuját ilyen pontosan szokta betartani?

A másik ur: Csak még vicceljen. Ez éppen jól áll magának. Nem elég, hogy éjfélután egy óráig vártam magára és ma olyan álmos vagyok, mint egy dög. Most még frocliroz is.

Az egyik ur: Nem akarom én froclirozni, Auspitz ur. De ha megbeszélünk egy randevut, hát jöjjön el, vagy üzenjen, ha nem jöhet.

A másik ur (dühösen): Hát nem jöttem? Hát nem ott gubbaszkodtam a Pölzlben kilenctől félkettőig, hogy az epém majd kiment a boszusátból. És még maga tesz nekem egy szemrehányást?

Az egyik ur: Szépen volt maga a Pölzlben. Ha ott lett volna, akkor találkoztunk, mert én fél egy után mentem csak haza a Pölzlből. No, hol ült? Melyik ablaknál?

A másik ur: Melyik ablaknál? Az első ablaknál, a Szabadság-tér felé, ha tudni akarja.

Az egyik ur (a fejére üt): Ja ugy! Most már értem, miért nem találkoztunk. Persze, persze, maga a régi Pölzlben volt, én meg az újban. Ezt elfelejtettem megmondani tegnap.

A másik ur: Régi Pölzl, új Pölzl? Ezt nem értem.

Az egyik ur: Mindjárt megmagyarázom. Hát tudja Auspitz, ur most a Hungária a Pölzl, a Pölzl meg a Láng. Maga a Láng Pölzlben volt, én meg a Hungária-Pölzlben. Ezért nem találkoztunk.

A másik ur: Hát én azt honnan tudjam? Tíz éve nem voltam Aradon. Magyarázhatja volna. Ne de mindegy, elintézzük ezt a dolgot ma este. Menjünk el a Kányába...

Az egyik ur (nevet): Kánya? Olyan már nincs. A Kánya a Vadászkürt. A Vadászkürt a Kovács és Novotny. A Kovács és Novotny a Nagy Lajos. A Nagy Lajos az a Németh.

A másik ur (zavartan): Várjon csak, ne mondjon olyan sokat egyszerre. Hát ha nincs Kánya, akkor gyérünk el a Kassba. Az csak megvan.

Az egyik ur (vigyorog): A Kass az megvan. Csak hogy a Kass az a Láng. A Láng meg a Gambrinus.

A másik ur (dühösen): Ugy látom bolondot üz belőlem. Az előbb azt mondta, hogy a Pölzl a Láng, most meg, hogy a Gambrinus a Láng.

Az egyik ur: Tisztázzuk a dolgot. A Gambrinus az volt a Láng, a Pölzl az van a Láng. A Hungária meg a Pölzl.

A másik ur: Elég, mert megbolondulok. Gyérünk egy feketére a Zemplénibe.

Az egyik ur (nevet): Hehehe. A Zempléni az a Masanszker, a Masanszker meg a Városi. De nem a sörcsarnok, mert az a Kánya.

A másik ur (megzavarodik): Mit beszél itt összevissza? Hisz azt mondta, hogy a Kánya...

Az egyik ur: ... A Kánya a Vadászkürt, a Vadászkürt a Kovács és Novotny, a Városi a Kánya.

A másik ur (bambán): Kánya, Vadászkürt, Pölzl, Nagy Lajos... (Felvidul): Gyérünk a Nagy Lajoshoz.

Az egyik ur: Hova?

A másik ur: Hát a Központiba.

Az egyik ur: Az a Rónai.

A másik ur: Hát akkor a Fehér Kerestbe.

Az egyik ur: Az a Braun. A Braun meg a Schuch. A Schuch az a Millenium.

A másik ur: Hát a Nagy Lajos?

Az egyik ur: A Nagy Lajos most a Kovács és Novotny. A Kovács és Novotny a Vadászkürt. A Vadászkürt a Gambrinus. (Megzavarodik). A Gambrinus a Zempléni, a Zempléni a Kánya, a Kánya a Pölzl, a Pölzl a Kass. (Dühös). A Kass az a Láng, a Láng a Városi, a Városi az a Rónai. A Rónai A. János, a Rónai B. János a Rónai B. Illés, az Illés az a Schwartz. (Oréit) Schwartz fizetni, fizetni. (Megbolondul).

A másik ur (üti): Nem igaz, hazudik. A Zempléni a Láng, a Láng a Kánya, a Kánya a Gambrinus, a Gambrinus a Pölzl, a Pölzl az Illés, az Illés a Vadászkürt... A Vadászkürt az... trara-trara-trarara... (Megbolondul.)

És mi mindannyian megfogunk bolondolni, ha a vendéglők és a kávéházak még sokáig fogják cserélgetni a neveiket.

Örs.

TANÜGY.

(—) Az aradi kir. főgimnáziumban a javító vizsgálatok, valamint a magánvizsgálatok írásbeli része kedden, aug. hó 30-án, d. e. 9 órákor veszik kezdetüket és tartanak az egész nap folyamán, (d. e. 9-11-ig, d. u. 3-6-ig.) A felvételi, pótló- és magánvizsgálatok szóbeli része aug. hó 31-én (szerdán) lesz d. e. 8-12-ig és d. u. 3-6-ig. A rendszeres és magántanulók felvétele (beiratások) szept. hó 1., 2. és 3. napján, reggel 9-12-ig és d. u. 3-5-ig eszközöltetnek az intézeti épület dísztermében. Szept. hó 1-én reggel 9-11-ig csakis a IV. osztályba vétetnek föl tanulók és pedig előbb a helybeli illetőségűek vagy akik a múlt isk. évben az aradi kir. főgimnázium III. osztályába jártak. A IV. osztályba csak 60 tanuló fog felvételt. Tehát felhívattak az érdekelte szülők, hogy felelő beiratását a IV. osztályba a főbírói időben eszközöljék. Azon tanulók, kik először iratkoznak be, kik tehát még nem voltak az intézet növendékei, a beiratásnál isk. bizonyítványukon kívül születési bizonyítványukat (anyakönyvi kivonat) és újraoltási bizonyítványukat tartoznak felmutatni. A gimnázium I. osztályába csak a 9 évet beöltött, de a 12 évet meg nem haladott kóru tanulók vehetők fel. Nevezett okmányok nélkül tanuló nem fog felvételt. A beiratásnál fizetendő: a) fővételi díj: 10 k., íj. könyvtárra 1.60 k., értesítőre 2 k., énekdíj 2 k., tántadíj 40 fillér és kirándulási díj 1 k., összesen 17 k. A tandíj 60 k. és fizethető a beiratásnál vagy esetleg (szegénysorsu tanulók) négy részletben is. Szept. hó 4-én, vasárnap reggel 8 órákor lesz a román kat. tanulók ünnepélyes „Veni Sancte”-je a minoriták templomában és utána az isk. évet megnyitó ünnepély a díszteremben. Szept. 5-én, hétfőn, az isk. szabályok felolvasása és egyéb tudnivalók közlése az osztályokban, hol minden tanuló megjelenni tartozik. Szept. hó 5-én a rendszeres előadások is kezdetüket viszik. Arad, 1910. aug. hó 27-én. Az igazgatóság.

(—) A női ipariskolában a beiratások szept. 1., 2. és 3-án délelőtt eszközöltetnek. Felvilágosítást mindenről ugyanakkor szívesen nyújt az igazgatóság a Hasszinger-utcai emeleti irodájában.

(—) Az Aradvárosi Felső Kereskedelmi Iskolában a javító és pótló vizsgálatok augusztus hó 31-én reggel 8 órákor tartatnak. Megkivánattik, hogy a vizsgázó tanulók szülei vagy ezek helyettesei a vizsgálaton jelen legyenek. A beiratások szeptember hó 1., 2. és 3-án lesznek délelőtt 9-12, délután 3-5 óráig. Azok a beiratkozó növendékek, kik más intézetből jönnek, a szabályok értelmében szülőkkel vagy ezek megbízottjaival tartoznak megjelenni. Dr. Somogyi Gyula, igazgató h. 8303.

(—) Kessler Izabella-féle magán elemi iskolában a beiratások szeptember elsejével kezdődnek. Jelentkezni lehet Eötvös utca 18. sz. I. emelet. 8280

(—) Az Aradi Zenekonzervatóriumban (Szabadság-tér 21. sz.) a beiratások szeptember 1-én kezdődnek. 8246

Amiről beszélnek.

— Ami mindennél értékesebb. —

A kávéháza diszkrét világításu szeparójában két férfi ült egy kis kerek asztal mellett, melyen már a pezsgős palackoknak alig jutott hely. Mindkető kifáradtan trénoztak ivó lehetett, mert az elfogyasztott ital mennyisége dacára, szólanul, nyugodtan és majdnem fásultan bámultak a levegőbe. A cigány harmadmagával igen haltsan húzta, úgy hogy alig hallatszott a síró hegedűnek bus hangja. Az inkább szomorú, mint mulató társaság órák hosszat lümpolt már, anélkül, hogy a szeparé ajtaja előtt elhaladók csak sejtették volna, hogy odabent a város egyik legirigyletebb, legkedvesebb és legtekintélyesebb férfia készül az étellel leszámolni. Csendben, baráti poharazás, jóleső hallgatás közben futott végig ezerszer azon a nagy tragédián, melynek ő a szenvedő hőse. De minél jobban közeledett a virradat, annál nyugodtabb és annál melegebbé vált.

— Barátom, — szölt a vele szemközt ülő hallgató barátjához — most már nyugodtan ítélem meg a dolgokat. Novella téma a mi velem történt, de vigasztal, hogy már a befejezésen túl én nem olvasom a novellát. Olvassák mások. Ha az ember nyolc esztendeig azt hiszi, hogy a legboldogabb férj és apa, a legirigyletebb ember az egész városban, mert a felesége nemcsak a legszebb, de a leghüségesebb asszony is, akiért érdemes naponta huszonnégy órát dolgozni és lesni, hogy minden kívánsága teljesüljön és aztán mindennek az ellenkezőjéről győződik meg, akkor legjobb ha Browning ur találmányáért hálát rebeg és irénybe veszi. Eltudod te képzelni, mit jelent az, mikor az ember úgy véletlenül az asszony íróasztalában megtalálja a vármegye egyik tisztviselőjének szerelmes leveleit a kijózanodik? Szentül meg van győződve, hogy az asszony alig várja a kura végét, csak azért, hogy a családi fészekbe repülhessen és tudnia kell, hogy nem az urát, hanem a téli balak boszontáncosát óhajtja millió forró csókkal viszont látni?

— Elkergetem az asszonyt, de azért reggel kimegyek a vonathoz, velem jön be a városon keresztül. A világ csak azután tudja meg, hogy mi történt, mikor én már nem pirulhatok a számszámom miatt. Ugy látom reggel van, menjünk az állomásra.

A két barát megindult és a vasúti állomásnál váltak el.

— Még csak megakadályozni sem igyekszem az elhatározásod végrehajtását — szölt az éváló cimborá, — Én is azt vallom, hogy a jellemes férfinak jobb meghalnia, semhogy egy hűtlen asszony által felrakott szarvakat viseljen. Isten áldjon meg. Ő nagysága megérkezett, széles öléssel borult az ura nyakába, össze-vissza esőkölte és kocsiba ülve hazajuttattak. Egy félóra múlva aztán megtudta, hogy a férje miért vett oly rideg, oly vesztjőlőn fagyos az állomáson.

— Nem tagadom, — mondotta — megcsaltalak. De én fiatal vagyok és ezt észre kellett volna venned.

— Most már én is belátom, hogy vak és ostoba voltam. Nem kényszerítlek az együttélésre. Azonnal mehetsz, ha gyermekeidet nem sajnárod.

— Nem, áldozom fel fiatalágomat a gyermekeimért — felelt az asszony.

— Akkor takarodjál a házból, — kiáltotta neknek a feneketlen címizmusnak hallatára a férfi. A gyermekek itt maradnak, te pedig azonnal pakolj és hazamegy anyádhoz.

Örült az asszony ennek a rég várt megoldásnak. Délután már el is költözött a családi fészekből.

Másnap délután a fetelekrávmál találkozott a férj a barátjával.

Nem lövöm magam fejbe, Béla eskám. Nem és nem. Most kezdek igazán örülni az életnek.

— Mi történt? kérdezte a barát.

— Semmi jelentékenyebb deleg nem történt.

Az asszonyt kidobtam. Gorombán kidobtam és ő türe, hogy dobjam ki. Ma reggel éppen íróasztalomnál ülök és írom a busszú leveleket, mikor kovács állott meg a házam ajtaja előtt. Kinéztek és látom, hogy a feleségem kocsija. Mert tudod az ő pénze vett kocsit és lovakat is visszaadtam neki. Megjeddtem, hogy az asszony jött vissza! Kifutok az udvarra, hát csak a oselédjét találtam ott. Ő érkezett a kocsin. A gyermekeim nagyon szerették a hüségese leányt, oda futottak hozzá.

— Kézét esőköltöm nagyságos ur, a nagyságos asszony elküldött, hogy vigyem el — a két kalapskatulyát. Tegnap a nagy ramliban itt felejtette.

Megkövülve állottam ott a szavak hallatára. Felkaszagtam egy pillanat múlva és a két kalapskatulyát kidobtam az udvarra. Bementem a szobámba és eltéptem a megirt busszú leveleket.

Aradi részvények áremelkedése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

Az aradi pénzügyintézetek részvényeiben az utóbbi hetek alatt élénk üzlet és jelentős emelkedés észlelhető. Az áremelkedések részben az aradi pénzügyintézetek kedvező félelvi üzleti eredményének tekinthetők.

Noha a félelvi mérlegek adatait nem publikálták az összes intézeteknél, annyi mégis köztudomásu lett, hogy az eredmény az összes pénzügyintézeteknél felette áll az elmúlt év ugyanazon időszakának s úgy a jelző üzlet kedvezőbb fejlődése, mint az építkezési és vállalkozási kedv növekedése örvendetes hatással voltak a pénzügyintézetek üzleti menetére. Indokoltá teszi a részvények áremelkedését az alacsony bankkamatláb, amely máskor közvetlenül az aratás befejezése után növekedni szokott, most azonban egyelőre nem következett be. De szerepe van az áremelkedésben annak is, hogy a közönség mind erősebb bizalommal viseltetik a helybeli pénzügyintézetek iránt és ez a bizalom már nemcsak a betétek állandó növekedésében, hanem a részvények fokozottabb keresletében is megnyilatkozik.

Miután az aradi pénzügyintézetek részvényeinek hivatalos árjegyzése nincs, az árfolyamot az utóbbi időben történt eladások alapján lehet csak megállapítani. Ehhez képest értesülésünk szerint a nagyobb pénzügyintézetek részvényei a következő árfolyamban vannak:

Az Aradi Első Takarékpénztárnál (mult évi osztalék 160 korona), ár 2690—2700 K, emelkedés mintegy 60 korona.

Arad-csanádi Takarékpénztár (mult évi osztalék 45 K), ár 990—1000 K, emelkedés 100 korona.

Aradmegyei Takarékpénztár (mult évi osztalék 110 K), ár 2160—2170 K, emelkedés 70 korona.

Aradi Polgári Takarékpénztár (mult évi osztalék 13 K), ár 234—236 K, emelkedés 16 korona.

Aradi Ipar- és Népbank (mult évi osztalék 40 K), ár 593—600 K, emelkedés 40 korona.

A többi pénzügyintézet részvényeiben nagyobb eladások nem történtek.

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

A téli szazon.

— Szendrey Mihály előleges jelentése. —

Szeptember 24-én kezdődik a színházi szazon, amely elé nagy érdeklődéssel néz a közönség. A társulat ugyanis kibővülve kezdi meg működését. A régiek közül hiányzik Kun Irén szubrett, Leóvay Leó és B. Szabó József baritonista; ujak a következők: Sütő Manci alt-énekesnő, Hollósi Magda énekesnő, Vendrey Mariska naiva, Kristóf Margit társalgási, Ladizslai József operett bariton, Huszár Károly lírai tenor és Heltay Jenő buffókomikus.

Az igazgató előleges jelentése így hangzik: Tisztelettel van szerencsém Arad sz. kir. város nagyérdemű közönségét értesíteni, hogy az 1910—1911-iki színi idényt dráma, vigjáték, operette és operára szervezett társulatommal szeptember hó 24-én, szombaton megkezdem. Társulatom névsora:

Igazgatóság: Szendrey Mihály, igazgató főrendező. Rendezők: Keszler Ede, Polgár Sándor, Heltay Jenő, Kulcsár Lajos. Igazgatói megbízott: Kulcsár Lajos. Pénztárnok: Gondáné Irma. Zenekarigazgató: Mülhaus Gáspár; 26 zenész. Ügyelő: Ajtay Ödön. Sugó: Bizza Károly.

Előadó személyzet: Benkóné L. Poldi, komika Ladizslay József, opera, operette bariton. Huszár Károly, lírai tenor, énekes bonviván. Beregi Sándor, lírai szerelmes, énekes bonviván. Dely Lajos, társalgási színész. Cseh Ferenc, tenorista. Dióssy Nusi, operette énekesnő. Follinusz, anyaszínész. Vass Jenő, naturburs. Heltay Jenő, buffó komikus. Ferrari D'Albaredó, opera tenor. Heppesné Józsa, naiva. Keszler Ede hős, jellem. Keszlerné Juliska, hős, szende. Kulcsár Lajos, apaszínész. Sütő Manci, alt-énekesnő. Novák Irén, vigjáték, szubrett, társalgási. Polgár Sándor, buffó. Hollósi Magda, énekesnő. Vendrey Mariska, naiva. Kristóf Margit, társalgási. Tilger Árpád, I. karnagy. Csányi Mátyás, II. karnagy. Sz. Rontay Boriska, szubrett. Várnay Jenő, apa, jellem. Wlassák Vilma, operette és opera énekesnő. Zalay Margit, operett énekesnő. Szendrey Mihály, társalgási.

Karszemélyzet: Szabó Sándor, Szabó Lajos, Szabó László, Vihary Béla, Kahler Károly, Maly Gerő, Lengyel József, Polgár Béla, Herold Ede, Olasz Ferkó, Nádassy Oszkár, Nagy Sándor, Mazor Ferenc, Ajtay Ödön, Halmay Béla, Tilgerné Terka, Margittay Nusika, Várnayné Clotild, Havy Rózsika, D. Molnár Ilonka, Csanádi Mariska, Vágó Böske, Bizza Piroška, Szabó Böske, Pataki Ilonka, Kinizsi Margit, Lászy Etel, Györfly Terka, Fábian K., Dénes Jucika.

Műszaki személyzet: Fodrász: Rácz József, 2 segéddel. Ruhatárnok és fősabó: Rácz Károly, 4 segéddel. Fővilágosító: Diószeghy János, 3 segéddel. Diszmeister: Zikka János, 14 diszítő. Butorkezelő: Márton Kálmán. Portás, szereposztó: Kreis János, segéddel, 22 jegyszédő.

Műsorom a legjobb régi művekből, valamint az összes fővárosi színházakban sikert aratott és ezután színre kerülő újdonságokból áll. Egyben van szerencsém 210 előadásra, illetve 70 A., 70 B., 70 C. előadásra bérletet nyitni, mely bérletek eszközzésével Gonda László van megbízva. A színre kerülő újdonságok és vendégszereplések legtöbbje bérletfolyamban lesznek. Vendégszereplések alkalmával a felémelt helyárak a bérletközönségre nem vonatkoznak.

A bérleti feltételek a következők: A bérlet 3 részletben fizetendő és pedig: az első a bérletjegy átvételkor, a második december hó első napján, a harmadik részlet február hó első napján. — A bérlet annak lejáráig fel nem bontható. A régi bérletkérőknek, hogy jegyeiket 1910. évi szeptember 15-én déli 12 óráig átvenni sziveskedjenek, mert azontul jogaik megszűnésével az újabb bérletre jelentkezőknek fognak kiadni. A bérlet iránt intézkedni lehet f. évi szeptember hó 8-tól kezdve mindennap d. e. 10—12, d. u. 3—5 óráig Gonda László megbízottánál a színházi pénztárnál, telefonon vagy levélileg is, ahol a színlapbérletek is előjegyezhetők. Színlapbérlet az egész idényre hához hordva 4 korona. Színlapbérletnek csak az igazgatóság nyugtájára méltóztatsek fizetni. Aradon, 1910. szeptember hó. Nagy páholy földszinten vagy első emeleten

napi ár 15.20, 210 előadásra 2172.—, 70 előadásra 724.—. Nagy közép-páholy az első emeleten napi ár 13.20, 210 előadásra 1899.—, 70 előadásra 633.—. Alsó vagy emeleti páholy napi ár 11.20, 210 előadásra 1638.—, 70 előadásra 546.—. II-od emeleti páholy napi ár 620.—, 210 előadásra 882.—, 70 előadásra 294.—. Támlásszék a 0., 1., 2., 3. sorban napi ár 2.90, 210 előadásra 426.—, 70 előadásra 142.—. Támlásszék a 4., 5., 6., 7. sorban napi ár 2.80, 210 előadásra 345.—, 70 előadásra 115.—. Támlásszék a 8., 9., 10., 11., 12. sorban napi ár 1.90, 210 előadásra 291.—, 70 előadásra 97.—. Kitűnő tisztelettel Szendrey Mihály, az Aradi Nemzeti Színház igazgatója.

* **Mesteri díjbirkózások.** Az Uránia mai műsorának kétségkívül egyik legérdekesebb száma a mesteri díjbirkózások. Az emberi erő legklasszikusabb küzdelmeiben gyönyörködhetnek itt a színház látogatói. Az emberi erő küzdelme rendszerint igen szép látvány, de különösen nagy élvezetet nyújt az acélizmu világ bajnok érdekfeszítő és izgató küzdelme. Nincs egy pillanat, egyetlen mozdulat, mely le ne kötné, le ne bilincselné a közönség figyelmét. Folytonosan új helyzetek, újabb meg újabb változatok sorakoznak egymás mellé, hogy az ember idegei állandó feszültségben vannak, míg csak az egyik bajnok legyőzve nem marad a porondon. Itt említjük meg, hogy az Uránia előadásai szeptember 1-től hétköznapokon délután 6 óra: kezdődnek. 241

A gyermekgyilkos postás védelme.

— Lengyel Zoltán dr. előterjesztése. —

Távirati tudósítás.

Arad, augusztus 27.

Molnár Józsefnek, a családirtó postaszolgánának bűnügyében körülbelül két héttel ezelőtt tette meg a budapesti királyi ügyész a vizsgálat elrendelése iránti indítványát. Lengyel Zoltán dr., a terhelt védője, erre széleskörű nyomozás után a mai napon terjedelmes beadványt intézett Székely Lajos dr. vizsgálóbíróhoz, amelyben kérte, hogy a vizsgálatot az ő általa indítványozott irányban és keretek közt folytassa le.

A védő mindenekelőtt polemizál az ügyészszel, aki szándékos emberöléssel vádolja Molnárt, miadatelett a gyilkosság tervét is igyekszik bizonyítani. Erre nézve azonban csak egyetlen támpontja van: Molnár beismerő vallomása, amelyet nyomban az eset után eszméletlen állapotban vettek ki belőle s amelyet a terhelt, mielőtt a véres nap testi és lelki izgalmait kiállotta, rögtön visszavont. Az ügyész maga is érzi álláspontjának tarthatatlan voltát és ezért a szokásos sablontól eltérőleg, nem is vádolja Molnárt gyilkossággal.

A védő ezután annak bizonyításába fog, hogy Molnárnak a szokásos levonások után alig 60 korona fizetése volt a postától, amely egy héttagn család eltartására nevetségesen kevés. A felesége semmit sem keresett, mert a sok gyermekszülés következtében beteges volt. Pórált ugyan többször a kőtelepárban régi köteleket kérni, amelyeket az asszony és a gyermekek felfejtettek volna odahaza és két kiló ilyen gyapjuért 3 krajcárt kaptak volna, azonban a gyárban ridegen visszautasították őt.

Ilyen körülmények közt nem csoda, hogy a szerencsétlen család kölesönökre és hitelezésekre szorult. Bizonyítja a védő, hogy néhány év alatt nyolcszázötven koronára szaporodott Molnárék tartozása, amely azonban csakis elsőrendű életszükségletekre ment el. A hitelezők egy része zaklatta is őket a fizetésért, ami Molnárt módfelett bántotta, mert ő mindenkor róstatl kölesönt kérni és érezte, hogy alig néhány nap múlva elkövetkezik az az idő, amidőn hitele végleg kimerül és a család az eddiginél is nagyobb nélkülözésnek lesz kitéve.

Bizonyítja ezután a védő, egész sereg tanu kihallgatását kérve, hogy Molnár valósággal imádia családját. Ha munkájáról hazatért, gyermekei elébe futottak, megölelte, megeszókelta őket. Ha betegek voltak, éjszakákat keresztül virrasztott mellettük. Koplalt, hogy csak a gyermekek jóllakjanak. Bizonyítja a védő, hogy a család éveig nem evett mást, mint délben paprikáskrumplit és este krumplis tésztát, úgy, hogy a gyermekek sirva könyörögtek a piacon az ismerős kofáknak egy kis husért, mert nem tudják már tovább enni a folyton egyforma eledelt.

Tanuk kihallgatását kéri továbbá a védő arra nézve is, hogy Molnár egész életében józan életmódot élt, kapuzárás után sohasem jött haza, korcsmába sohasem járt. Végül rátér annak a bizonyítására, ha Molnár nem előre megfontolt szándékkal, hanem pillanatnyi elme-zavarban követte el a tettet, akkor az erre vonatkozó mentőtanuk kihallgatásán kívül késséggel hozzájárul ahhoz, hogy elmeorvosok Molnárt megvizsgálják.

Az előterjesztés harmadik fejezetében Molnár József életmódjáról, gyermekeihez és feleségéhez való viszonyáról ezeket olvassuk:

Bizonyítani kívánom, hogy a család az utolsó esztendőik téli évszakaiban csak úgy tudott megmenekülni az éhenhalás és megfagyás veszedelmétől, hogy a jó szomszédok élelmszerrel, tüzelőfával megsegítették. Bizonyítani kívánom, hogy évek hosszú során át a család délben paprikás krumplit és este krumplis tésztát evett, húsféle pedig csak legnagyobb ritkaságként és mindig hitelbe vagy könyörületesen ajándékképpen került az asztalára.

Kérem továbbá kihallgatását a következő tanunak: Sági Ignác dr. (X. Jászberényi ut 4) Ő gyógyította a család beteg tagjait. Egyizben, amikor Molnárné gyermekágyából kelt fel és igen válságos állapotban volt, Molnár éjnek idején futott az orvoshoz és hozta őt a lakására. Kérem e tanut különösen arra nézve is kihallgatni, hogy a család nagy nyomorának láttára semmiféle honoráriumot nem fogadott el, kérem továbbá arra is kihallgatni, hogy mint az eset után a terhelt nevének mondta, valósággal megdöbbsent, hogy a terhelt hogy birta a bünessélekményt elkövetni, mert hiszen, amikor ő hezzá orvosi segélyért azon az éjszakán elszaladt, „ugy viselkedett, mint egy örült”, annyira reszketett a családjáért.

Nem kevésbé érdekes az előterjesztésnek ez a passzusa sem:

Érdekes jellemvonása a terheltnek, hogy bármennyire szegény volt, a lehető legritkább esetben fordult idegenekhez támogatásért. Feleségének is megtiltotta, hogy akárkitől az ő tudta nélkül kölcsönt kérjen. A fent hivatkozott hitelezők közül kérem kihallgatni özvegy Hildenstub Antalné kispesti postamesternt, aki még évekkel ezelőtt 16 koronát hitelezett Molnár Józsefnek, arra a körülményre vonatkozólag, hogy Molnárné őt különösen felkérte, hogy férjének ne tegyen említést a történt hitelezésről, mert a terhelt ezért nagyon haragudna ő reá. A terhelt tényleg csak az eset után tudta meg a Hildenstub-féle hitelezést. Ugyancsak az eset után történt, hogy Molnár Józsefnek, mielőtt némi anyagi támogatáshoz jutott, a hitelezők legnagyobb részét kifizette, többek között özvegy Hildenstubnének a követelését is. Özvegy Hildenstubnének annyira meghatotta ez a pontosság, hogy a tizenhat koronát az E) alatti igen megleghangu levél kíséretében visszaküldötte.

A zsoké titkárja.

— Janeket rablással vádolják. —

— Fővárosi tudósítónk telefonjelentése. —

Arad, augusztus 27.

Kinos esettel foglalkozik most a fővárosi rendőrség. Az ügy központjában Janek, az automobil kalandja révén hirhedtté vált zsoké áll. Egy volt társa, Fürst akadályzsoké feljelentette Janeket rablás miatt.

Az eset előzményei a következők:

Janek két évvel ezelőtt Fürstöt, aki mint zsoké igen tehetségteleennek mutatkozott, viszont elég élelmes ember volt, társul vette maga mellé olyan formán, hogy a volt zsokét titkárjaul fogadta meg. Fürst ugyanis intelligensebb ember, jól tud irni, olvasni, míg Janeknek ez egyáltalán nem erős oldala.

Fürst Janek titkára lett és mint ilyen végzte az összes titkári teendőket, utazásiban elkísérte és még a fizetéseket is ő teljesítette Janek helyett. A két fiatalember között meleg barátság fejlődött ki. Janek, aki tavaly kétszázezer forintot keresett, a pénz jelentős hányadát titkárának adta, aki szolidan élt és így szép vagyont szerzett. A jóbarátság azonban az idén felbomlott. Janek tavaly egyik berlini időzése alkalmával megismerkedett egy nagystülű kokottal, aki rávette, hogy szakítson Fürsttel. A nő befolyása következtében a barátság hidegütni kezdett és az idén már alig látták együtt a két fiatalembert.

Mikor Janeknek a haláles automobil kalandból kellemetlenségei támadtak, igen szűk pénzvizonyok között élt, betette tehát a zálogba 4000 koronás gyűrűjét és a cédulát Fürstnek adta át. Fürst a gyűrűt kiváltotta és magánál tartotta. Később Janeknek tudomására jutott, hogy Fürst a gyűrűt el akarja adni. Nem tudni, hogy elszámolási viszony állott-e fent közöttük, vagy sem, jogosan akarta-e eladni, vagy nem, tny azonban az, hogy mikor Janek megtudta, hogy Fürst a gyűrűt el akarja adni, ezt megakadályozandó, eszelhez folyamodott.

Tudta, hogy Fürst az apját használja fel a gyűrű eladására. Levelet írt tehát idegen név alatt Fürst apjának, hogy egy bécsi kereskedő megakarja venni a gyűrűt, amelyet Fürst újján látott és amely megtartozott neki. Hívta az öregot, hogy jöjjon a Menton-kávéházba.

Tegnap dulután az öreg Fürst meg is jelent a kávéházban. A Janek melletti asztalnál egy idegen ember ült, aki ama bizonyos bécsi kereskedő néven mutatkozott be és kérte a gyűrűt. Az öreg Fürst a gyűrűt elővette és megmutatta. Ebben a pillanatban Janek odaugrott a szomszéd asztaltól, kikapta a gyűrűt a Fürst kezéből és az ajtó előtt álló kocsin elvágatott.

Fürst ma megtette a feljelentést Janek ellen rablás címén. Janeket ma egész nap keresték a löversenytéren, de ő bejegyet jelentett, úgy, hogy csak este hallgathatták ki a lakásán. Janek azt vallotta, hogy a gyűrű az övé, ő zálogosította el. Ki akarta válni és nem akarta engedni, hogy Fürst révén idegen kézbe kerüljön. Tekintettel arra, hogy a zálogcédulát, amelyet ő Fürstnek átadott, az elakasztotta, fel fogja jelenteni sikkasztás miatt.

Fürst pedig nagy leleplezésekkel fenyegetőzik; úgy, hogy előrelátótlag az ügy botránnyá fog fajulni. Ez azonban csak a jövő hét közepére várható, mert Fürstöt csak akkor fogják kihallgatni.

A kolera.

— A sárgalobogós hajó. — Riadalom egy részeg ember miatt. — A pozsonyi koleras. — Fejtartóztatott utasok. —

Távirati tudósítás.

Arad, augusztus 27.

A mai nap folyamán, az éjjeli órákig semmi olyan hír nem érkezett, amely a kolerajárvány terjedéséről szólna. A Bécsből oly könnyelműen Budapest felé bocsátott *Regensburg* nevű 806. számú hajót Budapest alatt fertőtlenítették és kitűzték rá a sárga lobogót, amely a járványt szokta jelezni. A Pozsonyban kiszállított betegről aggasztó hírek érkeztek. Azonkívül tegnap Mohácson is állítólag kolera tünetek között halt meg egy öreg ember, aki dunai hajósokkal érintkezett. A magyar fővárosban a legnagyobb óvatossággal ügyelnek arra, hogy a veszedelemnek elejét vegyék. Délután nagy riadalmat keltett az a hír, hogy egy öreg napszámos kolera tünetek között megbetegedett. Ez a hír azonban nem bizonyult valósnak, mert kiderült, hogy a napszámosnak semmi baja sincs, csak nagyon bepálinkázott.

Mai távirataink itt következnek:

A sárgalobogós hajó.

Budapestről jelentik: A 806. számú uszályhajó, amelyen a koleraiban meghalt Held Jánosné tartózkodott, még Budapest szomszédságában van, a Szunyog-sziget mellett. A veszedelmes hajó minden részét alaposan megmosták és dezinficiálták, azután felhúzták rá a sárga zászlót. A sárga lobogó a hajókon a pestist, kolera-t vagy a sárgaláz-t jelenti.

A hajó fertőtlenítése nagy titokban történt. Teljes három óra hosszat tartott az uszályos fertőtlenítése. Amidőn a szublimátoldattal való mosással elkészültek, a formalin begőzölésre került a sor. Ez a procedura abban állt, hogy a hajó fedélzet alatti raktárhelyiségeiben, nagy üstben formalint forraltak spiritusz láng segítségével. A forralás következtében gázok keletkeznek, amelyek ellepik a zárt helyiséget és az ott levő bacillusokat megölik. Miután a gázok sűrű felhő alakjában betöltötték a helyiséget, a már betett ajtókat lezárták és lepecsételték.

Öt napig így marad az uszályos, — jelentették ki — a három legényt most esónakon a Szunyog sziget partjára viszik és onnan fertőtlenítő kocsiokon emberek elviszik őket a fertőtlenítőbe, majd onnan a Szent Gellért kórházba. A esónakot rögtön fertőtlenítjük még a parton, miután a megfigyelésre kerülő hajóslegények kiszálltak belőle. Az uszályos és a három hajóslegény öt napi vesztegzár alá kerül. A hajóról öt napig nem szabad az árut elhordani. A már dezinficiált hajó őrzésére megengedik, hogy a társaság egy embere ott tartózkodjék.

A hajó hidjára borotválkozó, magas száll ember lépett. Papp István volt. Azt mondta, hogy tudja, milyen munkára vállalkozott.

— Katona koromban, — folytatta — koleras beteget ápoltam. Nem félek a veszélytől. Öt napig leszek a hajón. El nem mozdulok róla. Éjjel-nappal a fedélzeten leszek. Szürömből takaródzva, a csillagos ég alatt alszom majd. Elesem egy napra van.

Néhány perccel később a koleras uszá-

lyon kivüle már nem volt senki. A part felé eső oldalon Glósz Béla, a fertőtlenítő intézet tisztje a fertőtlenítő munkásokkal esónakraült és a három megfigyelésre utasított hajóslegénnyel a Szunyog sziget partjára evezelt.

Óvintézkedések Budapesten.

Fővárosi tudósítónk jelenti: A Dunán fokozott óvintézkedéseket alkalmaznak a hajózási társaságok. A M. Kir. Folyam- és Tengerhajózási r. t. igazgatósága buzdítkodik, hogy a ragály át ne terjedjen a fertőzött 806. számú hajóra.

A 806. számú hajó vesztegzár alatt van, ott is marad mindaddig, míg a közegészségügyi hatóság fel nem oldja ez alól. A tegnap délután alaposan dezinficiált hajót most egy hajóslegény őrszi a Duna közepén. Ez az ember maga vállalkozott erre a munkára. A hajón selyem, olaj, posztó, üveg, cukor és kávérakomány van, a mit Bécsben adtak fel budapesti rendeltetéssel. A rakomány értéke 4—500.000 korona. A személyforgalomban szintén megítették az intézkedéseket, kioktatták a kapitányokat, hogy mihelyt gyanus jelenséget vesznek észre, azonnal jelentsék a legközelebbi közigazgatási hatóságnak. A hajó mosogatóhelyeit és áruvékszekeit mindennap dezinficiálják.

De bármilyen óvatosan járjanak is el hajózási társaságok, tegnap, a 806-os uszály Budapestre érkezése után, elkövették azt a megfontolatlanúságok, hogy az uszály iratait, mint rendesen, bevitték a révkapitányságra. Csak órák múltán, mikor a fertőzött iratok egy esómó ember kezén megfordultak, vették észre, hogy könnyelműség volt a koleras hajóról az irodába vinni az irásokat. Gyorsan összeszedték tehát ezeket és gondosan elcsomagolva, egy távoleső helyen raktározták el.

Ma délben a fővárosi tiszt főorvosa intézkedett, hogy a Dolog-kórházat azonnal kiürítsék és innen a betegeket az Erő-utcai iskolába telepítsék. Az így megürült Dolog-kórházba helyezik majd el a vörhenybetegeket. Ezáltal a két járványkórházban: a Szent-Gellértben és Szent-Lászlóban elég helyet nyernek arra, hogy az esetleges kolera-betegeket elhelyezhessék.

Éjjel jelentik: Ma délben az a hír terjedt el a fővárosban, hogy több koleras beteget szállítottak a Szt.-Gellért-kórházba. A hír nyomán persze nagy riadalom keletkezett a városban. A hír azonban, amely a riadalmat okozta, ebben a formában nem felelt meg a valóságnak. A gyanus betegeket a kórház négyes pavilonjában helyezték el és azonnal megvizsgálták és a kolerasnak gyanúját se találták, de mégis öt napi megfigyelés alá helyezték őket.

Elterjedt ma az a hír is a fővárosban, hogy az iskolák előadásait szeptemberben nem fogják megkezdeni. Erre a hírre vonatkozólag Festetics gróf közoktatásügyi tanácsos kijelentette, hogy a hír egyelőre nem felel meg a valóságnak. A beiratásokat rendszeresen megtartják, de ha addig kiörce a járvány, akkor nem fogják az előadásokat megkezdeni.

A „koleras” viceházmester.

Budapestről jelentik: Ma délután négy óra tájt a rendőrség, nagy lóvás-futás és izgalom uralkodott. Egy rendőr telefonon értesítette a főkapitányságot, hogy a VII. kerület külső részében egy napszámos kolera-gyanus tünetek között megbetegedett. Szabó rendőrtiszt a rendőrorvossal rögtön kiment a jelzett helyre, a Peterdy-utca 23. számú házba. A házmesteri lakásban görcsök közt felrengve

találták Hunka József viceházmestert, aki a kolera összes jeleit mutatta. A szája habzott, tajtékzott, folytonosan hányt és alig érkeztek meg a rendőrség emberei, a viceházmester elvesztette eszméletét. Az első pillanatban mindenki azt hitte, hogy tényleg itt a kolera. A rendőrfogalmazó azonnal megtette a szükséges intézkedéseket. Hunkát a fertőtlenítő kocsián azonnal a Szent Gellért-kórházba szállították és szigorú orvosi vizsgálat alá vették. A házat elzárták, dezinficiálták, senkit se engedtek be; a lakóknak nem volt szabad távoznok. Az összes lakókat, továbbá mindazokat, akik Hunkával tegnap érintkeztek, fertőtlenítették. Hunka feleségét és gyermekeit fertőtlenítés után szintén beszállították a kórházba, de egészségeseknek találták őket. Mirdamélt ott maradtak.

A viceházmester csak órák múlva nyerte vissza eszméletét. Mikor beszélni tudott, kiderült, hogy alaptalan volt a kolera félelem. Hunka egyszerűen berugott. Azaz nem is olyan egyszerűen. Csekély harminc kupica pálinkát fogyasztott el ma délután két óra alatt, ez okozta a hasgörcsöket, a hányást és a többi. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy nagymértékű gyomorhurutról lehet csak szó.

A megnyugtató hír nagy örömet keltett mindenfelé.

Az „Aradi Közlöny” tudósítója beszélt a Gellért kórház főorvosával, aki kijelentette, hogy nemesak több mint bizonyos, de tényként megállapítható, hogy Hunka közönséges gyomorhurutban szenved, amit a 30 kupica scapex okozott. Pár napig fog fekvüni. Budapesten eddig semmiféle kolera-gyanus megbetegedés nem fordult elő. Elővigyázatosságból ott fogják tartani a kórházban Hunka családját pár napig. A legfőbb dolog a nagy elővigyázatosság. Minden intézkedés meg lesz téve, hogy Budapest mentes maradjon a kolera-tól.

Hasonló ijedelmet okozott ma estefelé egy másik eset is. Sztó József napszámos este hét-kor ugy látszik szinte mértéktelen pálinkázás következtében rosszul lett, a Bank-utcában össze esett a kövezeten és hányt. Az utcán nagy riadalom támadt.

— Kolera, kolera — kiabáltak mindenfelől és az emberek rémülten menekültek. Telefonáltak a rendőrségre. A rendőrorvos kijelentette, hogy ezek részegségről van szó és hazaszállította a napszámost, hogy mámorát kialudja.

A pozsonyi beteg.

Pozsony, augusztus 27. Kutsera István pozsonyi főkapitány ma délben így nyilatkozott:

— Pozsonyban csak egy kolera-gyanus beteg fekszik. Ez Trnka Magdolna, a Regensburg szakácsának felesége. Az asszony állapota igen súlyos és alig van remény, hogy a mai napot túlélje. A bakteriológiai vizsgálat még nem fejeződött ugyan be, de a jelek szerint Trnkának kolerasja van. A Regensburg a legszigorubb vesztegzár alatt van. Azok a rémhírek, hogy Pozsonyban négy kolera-beteg van, alaptalanok.

Pozsonyban tegnap megalakult a vészbizottság és hirdetményekben figyelmeztette a lakosságot a tisztaság és a rend szigorú megőrzésére. A hirdetmény a háztulajdonosokat teszi felelőssé a tisztaság fenntartására.

A járvány Mohácson.

Pécsről jelentik: Mohácson Schlotthauer János ötvenhárom éves napszámos tegnap kolera-gyanus körülmények között megbetegedett. Állapota oly rohamosan rosszabbodott, hogy ma reggel meghalt. A halálesetről azonnal jelentést tettek Pécsre, Baranyavármegye alispáni hivatalához, ahonnan dr. Johann Béla tiszti főorvos és dr. Lövy Jakab járásorvos mentek

ki a bencolás megejtése végett. A hivatalos orvosi vizsgálat a halál okául heveny gyomorharutet konstatált. Ezzel szemben a tisztí fő orvos véleménye az, hogy Schlotthauer ázsiai kolerában halt meg. Miután a betegség és a halál körülményei különben is rendkívül gyanusak voltak, a halott testéből harminc centiméternyi bédarabot a belügyminiszterium közegészségügyi osztályába küldötték fel a bakteriológiai vizsgálat megejtése végett. A tisztí főorvos elrendelte a szokásos óvintézkedések foganatosítását. Schlotthauer feleséges ember volt, favágással foglalkozott, lakása pedig a Rácvárosba, Mohács legelhanyagoltabb részébe esett. Nem lehetetlen, hogy dunai hajósoktól kapta a ragályt. A hír Mohácsra, sőt Pécsre is nagy izgalmat keltett, mert a pécsiek gyümölcs- és zöldségüzükségletük javarészt mohácsi termelőkötől szerzik be.

A bécsi kolera.

Bécs, augusztus 27. A városházán tegnap tartott konferencia foglalkozott azzal a kérdéssel is, hogy minő kezelésben részesítsék a Magyarországból érkező utasokat és innen származó árukat. Az értekezleten az a nézet jutott kifejezésre, hogy *nincs ok, amelynél fogva Magyarországot fertőzöttnek kellene minősíteni*, mert Magyarországon hivatalosan koleraeset nincs megállapítva. Ezenélfogva a Magyarországból ideérkező utasokat nem fogják különleges orvosi megfigyelésnek alávetni. Elhatározták, hogy a Magyarországból Bécsbe irányuló hajóforgalmat igen szigorúan ellenőrzik és ebben az irányban a legmesszebbmenő pontossággal fogják a vizsgálatokat megajtani. A konferencia összes résztvevői egyhanguan azon a nézetben voltak, hogy a kolerának Bécsben való terjedése teljesen kizártnak tekinthető.

Hoffmann Teréz ma már jobban van és Pócs matróz állapota is javult. Azok a személyek, kik Hoffmann Terézzel és az elhunyt Heid Magdával érintkeztek, egészségesek. A Floridsdorfból jelentkezett kolera nosztraz esetre vonatkozólag kiderült, hogy az illető beteg nem kolerában, hanem tüdőgyulladásban halt meg.

Bécsből táviratozzák: Gorup rendőrfőnökhelyettes rendeletet intézett a kerületi előjárókhöz, melyben felhívta őket a szükséges intézkedések megtételére. A kerületi orvosok tanácskozást tartottak és megbeszélték az egyes kerületekben szükséges óvintézkedéseket. A Duna-gőzhajózási társaság bécsi igazgatósága rendeletet intézett az egyes hajók parancsnokaihoz, amelyben megtiltotta, hogy a hajók a Duna vizét akár főzésre, akár italul használják.

Bécsből jelentik: Ma este hivatalosan a következő kommunikét adták ki:

— A két koleraeset bakteriológiai megállapítása után e hó 27-én estig a belügyminiszternél semmiféle új megbetegedést ázsiai kolerában nem jelentettek be. Az öt beteg közül, akik a Ferenc József kórházban vizsgálat alatt vannak, a két cseléd, Janera Jozsefin és Anderle Mária állapota egyáltalán nem ad okot kolera-aggodalomra. Az egyik hajó fűtőjénél, Pósch Mórionál, továbbá Bukovics Rikárd diurnistánál és Werbacek Józsefnél, a fertőtlenítő intézet szolgálójánál a bakteriológiai vizsgálat nem derített ki kolerát. A Floridsdorfból előfordult halálesetnél szintén nem lehet szó koleráról.

Mindenki gyanus.

A kolera fellépése lázas izgalmat és félelmet kelt mindenfelé, különösen Ausztriában. Ez a félelem és a belőle eredő tulbuzgóság ott is kolerabeteg képzeteket szül, ahol egyszerű

gyomorrontás vagy hasmenés fordul elő. Ilyen eset történt a pardubitzai pályaudvaron is, ahol egy családot fogtak kolera gyanujába csak azért, mert egyik tagja nagyon gyakran vette igénybe a vonat hátulso részén elhelyezett kis fürkét.

Mikor a pardubitzai gyors a pályaudvarra berobogott, egy utas és a kalauz lázasan keresték az állomásfőnököt.

— Főnök ur, mondta a kalauz, egy koleras család van a vonaton.

A főnök firtatni kezdte, mire alapítják a gyanut, mire az utas előadta, hogy az asszony nagyon gyakran távozik a félreeső helyre. A főnök telefonált a hatósági orvosnak és egy rendőrrel felszállott a gyanus szakaszba. Egy sápadt arcú nő feküdt a kupéban, aki nagyon méltatlankodott, mikor a kolera gyanujával illették.

— Ugyan mi jut az eszükbe? — mondta. Egyszerűen elrontottam a gyomromat, azért járok ki. Ehhez elvégre is jogom van.

Hiába volt minden tiltakozás. Az állomásfőnök apát, anyát és a gyermeküket leszállította a vonatról és a kórházba vitték őket. Itt alapos vizsgálatnak vetették alá, amely megerősítette a nő által előadottakat. Tényleg egyszerű gyomorrontás forgott csak fenn.

Hogyan védekezünk a kolera ellen.

Az aradi városi főorvosi hivatal dícséretes buzgalmat fejt ki a kolerának Aradra és a megyébe való esetleges behurcolása ellen. Tisch Mór dr. főorvos intézkedése következtében a kolera terjedését meggátló, a betegség elleni védekezés módjait tartalmazó népies füzeteket szétosztották a lakosság között. A könyvecske ama része, amely arról szól, hogy mit tegyünk, ha koleras beteg van a házunkban, — a következőket tartalmazza:

A beteget az egészséges lakóktól minden áron különítsük el, azaz a beteget oly szobában, oly helyiségben hagyjuk, a hová ápolóján és orvosán kívül senki be ne menjen; az ilyen helyiségből a fölösleges kutorkat és tárgyakat célszerű kivinni, feltéve, hogy a beteggel még nem érintkeztek és a fertőzéstől még mentesek. Ha házunkban a beteget nem különíthetjük el és nem ápolhatjuk úgy, amint kell, akkor vitessük őt el a kórházba, mert ez a betegre nézve is a legjobb. Mihelyt koleras vagy kolera gyanus beteg van a háznál, első gondunk az legyen, hogy alkalmas fertőtlenítő (a csirákat elölő) szert készítsünk vagy szerezzünk be, mert ezzel kell majd ártalmatlanná tenni a beteg hányadékát és ürülékét, nemkülönben a beteg fertőzött ruha- és ágyneműjét; ilyen fertőtlenítővel kell az ápolónak kezét mosnia, miután a beteggel vagy a fertőző anyaggal érintkezett, főleg pedig minden étkezés előtt. Ily fertőtlenítő anyagokat házilag is készíthetünk magunknak. A hamuból vagy a mosó szódából a szokásos módon készült erős és forró lug ágy- és fehérneműiek fertőtlenítésére szolgálhat; ugyanerre a célra használható szappanos víz is, amelyet úgy készítenek, hogy egy kiló mosószappant 50 liter meleg vízben feloldunk. Az ürülék és hányadék fertőtlenítésére frissen oltott méz alkalmas, melyet úgy készítenek, hogy egy kiló égetett mézre egy liter vizet öntünk s ha a méz ezt magába szívta és szétesik, akkor még három liter vízzel összekeverjük. Ilyen oltott mézet mindennap frissen kell készítenünk. A kezek fertőtlenítésére szappannal való mosás után erős ecet is alkalmazható. A ki a fertőtlenítő szereket házilag elkészíteni nem tudja, vagy nem akarja, az az orvos rendelésére mindennemű fertőtlenítésre karbolsavat használhat és sze-

rezzen be néhány liter 5 százalékos oldatot. Kézmosásra ezt az oldatot úgy használjuk, amint van, vagy legfeljebb ugyanannyi vízzel keverjük. A fertőzött fehérneműek beáztatására az 5 százalékos karbolsavból 1 százalékos készítenek akkép, hogy 2 liter 5 százalékos oldatot 8 liter vízzel keverünk. A felsorolt szereken kívül még nagyon sok fertőtlenítő szer létezik, amelyeket használni lehet, ha orvos rendel és úgy, amint az orvos rendel. Minden fertőtlenítő-szer kisebb-nagyobb méreg és ezért mindig ügyeljünk arra, nehogy azt valaki, különösen gyermek, italnak tekintse.

Nem sikerült

házasságközvetítés.

— Fodor A. Adolf irodájából. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

A ravasz magánkutató épen egy rendőrtizedessel vitatkozott, mikor beléptem hozzá. A vita erőteljes és heves volt, legalább Fodor A. Adolf részéről.

— Mondja meg a főkapitánynak, — hangzott a hangja — hogy ha megpukkad, akkor se fizetek. Wenn er auch gleich zerspringt, — tette hozzá magyarázólag.

A rendőr szalutált és elment. Fodor dühösen lobogtatta az otthagytott végzést.

— Nem ad engedélyt részletfizetésre. Honnan vegyek én ötven koronát? Most nyáron, amikor kitűnő ügyfeleim nagyrésze fürdőkön nyaral és alig akad magánkutatótni való.

A rendőrseni fürkészőleg nézett rajtam végig. Felemelte a jobb könyökömet, megtapogatta a bal lapockámat, megnézte a szalmakalapom bélést és minden tartózkodás nélkül kivette ezüst-utánzatú cigarettatárcámat.

— Kérem, uram, ne szóljon semmit. Tudem, miért jött. Ön nősnüni akar.

Ezzel diadalmas arccal vett ki a tárcából egy cigarettát és rágyújtott.

— Kolosszális, — feleltem — mennyire nem találta el. Én egyáltalán nem akarok nősnüni. De ha nősnüni akarnék se jönnek el Önhöz. Hiszen Ön magánkutató és nem házasságközvetítő.

— Hát az igaz, hogy ez a főfoglalkozásom, de a házasságközvetítés, hogy úgy mondjam, szerves kiegészítő részét képezi a mesterségnek. Tet-szik tudni, én először összehozom az embereket. Ez is hoz a konyhára. Már most ezek közt a szerelmi házasságok között akad olyan is, amelynél a szerelem nem tart örökké. Az asszony félrelép, vagy a férfi lesz hűtlen. Már most a másik házastárs, aki meg akar bizonyosodni a dolgról, kezám fordul megfigyelés és bizonyítékszerzés végett. Ezen is lehet keresni. Azonkívül, amint tetszik látni én ideális dolgot művelek. Boldog házasságokat hozok létre, az össze nem illőket pedig szétválasztom.

Fejet na tottam e tökéletes logika előtt.

— Mért nem nősnü, fiatalember — fordult ismét hozzám Hymen embere. Csak nem beteg?

— Annymira nem vagyok beteg, hogy megnősüljek, feleltem.

Fodor A. Adolf nem volt elragadtatva.

— Önnek meg kell nősnünie, mondta. Van egy kitűnő pártim az Ön részére. Gyönyörű lány, ötvenezer korona hozomány és hatvanöt éves örökhatyá nagybácsi. Elég?

— Kevés, szól am ridegen. Ötvenezer koronáért nem adom el magamat.

— Kérem, azért nem kell rögtön elszaladni. Akad itt jobb is. Várjon, hová tettem csak ezt a dolgot. Ahá az U... betűnél. Megvan, Uszaly-hajó...

— Mi az az uszályhajó?

— A leány apjának a foglalkozása. Uszályhajói vannak a Tiszán gabonával. Ez már jó falat, kétszáz ezer korona, öt szoba butor, egyetlen leány. No, mit szól hozzá?

— Lehet róla csevegni, mondtam. Szép a leány?

— Gyönyörű. Istennő. Angyal, áradozott Fodor A. Adolf. — A milói Venuz számba se jöhet mellette.

— Látta már? — vágtam szét az áradozást.

A magánkutató zavarba jött.

— Izé... hát látni éppen nem láttam, de nem lehet csunya, Nem, akinek százezer forintja van, az semmi esetre sem lehet csunya, folytatta meggyőződéssel hangon.

Megadtam magam.

— No jól van. Bár százezer forint se nagy pénz, de hát hozhatok egyszer én is áldozatot.

Fodor A. Adolf elvett egy kitértetlen vallomási jegyzőkönyvet és megkezdődött a kihallgatás. Addig nem is volt baj, amíg meg nem kérdezte:

— Uraságod foglalkozása?

— Ujságíró vagyok — feleltem szerényen.

Erre a kijelentesre a hatóságilag engedélyezett detektív csodálatos átváltozáson ment keresztül. Az orra megnyult és a fülei lekonyultak. Aztán felállott és fanyarul mosolygott.

— Pardon, — rebegte zavartan — egy kis tévedés. Izé... most jut eszembe, hogy az illető hajadonnak nincs is százezer forintja. Az egy másik volt, de már férjhez ment. Csak ötvenezer forintról lehet szó.

— Nem baj — mondtam. — Megelégszem egyelőre ötvenezzerrel is. A többit biztosan örökölni fogja a kisaasszony.

— Nem hiszem, nem hiszem — mondta Fodor. Aztán ez az ügyfelem nem is szép. Egyáltalán nem szép. Tudja, kicsit pupos, meg rövidlátó, aztán teli van bibircsókka.

— Lehetetlen. Akinek ötvenezer forintja van, az nem lehet csunya.

Fodor Adolf elsápadt.

— Két gyermeke van annak a hajadonnak — nyögte kétségbeesve.

— Nekem három van, — vágtam vissza hidegvérrel.

A magánkutató térdreerogyott:

— Kegyelem, kegyelem. — Ne tegyen tönkre szerkesztő ur. Öt gyermekem van.

Megesett a szívem rajta.

— Jól van, Fodor, ur megbocsátok. De más-kor zseniális kutatóképességét ne a házasságkötéseknél használja fel. Maradjon meg a bűntényeknél és a diszkrét családi nyomozásoknál.

— Ugy lesz uram, rebegte hálásan a rózsalánokészítő. De hát tudhattam-e, hogy uraságod ujságíró? Hiszen olyan disztíngvált uri külseje van. Ez az aranyóra meg a lánc is egészen megzavart. De ha valami diszkrét megfigyelni valója lesz, tessék csak bizalommal hozzám fordulni. E tekintetben elsőrangú szaktekintély vagyok. Négy évig dolgoztam Berlinben egy borkereskedésben.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Felségsértéssel vádolt ügyvéd. Prágából jelentik: Cretin dr. francia ügyvéd felségsértés vádja miatt került az itteni törvényszék elé. Augusztus 18-án egy borozóban mulatott és széles jókedvében leverte a falról a király arcképét, meg a képét bevonó fekete-sárga fátyolt. A mai tárgyaláson a királysértéssel vádolt ügyvéd részegséggel védekezett és a törvényszék felmentette. A bíróság 5000 korona ellenében elrendelte szabadlábra helyezését, de az ügyész felebbezést jelentett be, amiért továbbra is fogva tartják a főtörvényszék határáig.

HIREK.

Aldetektívek a vonaton.

— Meglopott pap. —

Távirati tudósítás.

Arad, augusztus 27.

A szabadka-gombosi gyorsvonat egyik zsúfolt másodosztályú kocsijában tegnap két fiatal ur telepedett le. Még a vonat meg se indult, a két idegen már beszélgetni kezdett. Rendkívül titokzatos módon kérdeztek és feleltek egymásnak, úgy hogy a kocsiban ülők mind odafigyeltek. A beszélgetésben ékszerlopásról, hamisításról és csalásról volt szó.

A titokzatos emberek beszélgetésének legbuzgóbb hallgatója Ziskai Imre szenici katolikus pap volt, aki Boszniába utazott. A tiszteendő nem állhatta meg, hogy maga is részt ne vegyen utitársai beszélgetésében. Az utasok elmondották aztán, hogy ők fővárosi titkosrendőrök, akik egy nagy bűnyben nyomoznak most s nemsokára elkélt urak letartóztatásáról kap hirt a világ. A jámbor pap tőle telhetőleg szörnyűkdött. A két detektív ekkor régi nyomozási sikereinek elbeszéléséhez fogott. Ahány nagyobb bűnaset történt három évszázadon keresztül, azt ott a vasuti kocsiban mind ez a két detektív nyomozta ki. A két titkosrendőr fotografiákat vett ki s azzal bizonyította állításait. A pap és a detektívnek egészen összebujtak, úgy beszélgettek.

Zomberban az egyik detektív felállott s kinézett az ablakon. Majd titokzatos arccal odasugott a társához:

— Te, én tutira veszem, hogy itt van Zomberban a pénzhamisító.

— Akkor szálljunk ki, — indítványozta a másik.

A két barátságos titkosrendőr szívélyesen kezelt fogott a pappal s aztán sietve leugrottak a vonatról.

Már Szond állomáson járhatott a vonat, mikor Ziskai meg akarta nézni, hány óra van. Az aranyóráját azonban nem találta. Ellopták tőle. Sőt később észrevette, hogy tárcája is hiányzik, amely 4-500 koronával volt bélelve. A meglopott pap rögtön jelentést tett a szondi rendőrségen, ahol fölvilágosították, hogy valószínűleg a két fővárosi detektív volt a tolvaj, akik azonban nem is annyira detektívek, mint inkább utazó tolvajok voltak. Táviratoztak azonnal Zomberba, ahol most keresik a tolvajok nyomát.

— Időjárás. Az aradi meteorológiai intézet jelentése szerint e hó 28-án az időjárás: változékony, sok helyütt csapadék, zivatarok, később hűvösebb.

— Gyorsított vonat Nagyváradról Budapestre. Nagyvárad város törvényhatósági bizottsága azzal a tervvel foglalkozik, hogy akcióit indít a kolozsvár-budapesti gyorsvonat gyorsítása iránt. Megbízható értesülés szerint a törvényhatósági bizottságok sürgetésére nem lesz szükség, mert a kereskedelmi minisztériumban komolyan foglalkoznak a gyorsított gyorsvonat kérdésével. A tanácskozások azonban nem csupán Kolozsvártól Budapestig terjedő vonatra, hanem már Brassótól kezdődőleg folynak. A tervzet szerint a kolozsvár-budapesti vonalat 6 és fél óra alatt akarják megcsinálni s csupán négy állomás, mint Nagyvárad, Püspökladány, Szolnok és Cegléd bírnának megállóhelyül. A gyorsított gyorsvonat, melyen I. és II. osztályú kocsik lennének, csak 1911. május 1-én lépne életbe, miután most már bajos az októberi menetrendet változtatni.

— A makói Ehrlich-oltások eredménye. Makóról jelentik, hogy Dózsa Lajos dr. kórházi főorvos beszámolt irt Ehrlichnek az Erzsébet-kórházban folytatott oltásokról. Lelija, hogy 19 beteg oltott be, akik közül 17 teljesen meggyógyult és elhagyta a kórházat. Egy 6 hónapos esteasmó és egy gerincevelgyulladásos beteg még a kórházban van. Dózsa dr., aki valóban nagy szaktudással teljesítette nemes hivatását, újabb adagokat kért az oltások folytatása végett.

— A végrendeleti végrehajtó adója. Aki szenvedélyesen gyűjtögeti a bogarakat, annak a gyűjteménye most érdekes csodabogárral szaporodhatik meg. A csodabogarat az aradi adókvetés bizottság rétejin fogtuk és gombostűre tűzzük, de azt is megérdelem, hogy spirituszbba tegyék az utókor számára. Az adókvetés bizottság hatfői ülésének meghívóján olvasható, hogy a szigorú bizottság tárgyalni fogja a „végrendeleti végrehajtók” adóját is. Végrendeleti végrehajtók! Aki nem hiszi, olvassa el a meghívót. Az adókvetés bizottság kétségtelenül nagy szolgálatot tett a közönségnek, hogy felfedezte ezt a foglalkozási ágat is. Nem is tudtuk, hogy ilyesmivel is foglalkoznak Aradon. Azt tudjuk, hogy vannak — de mennyire vannak! — adóvégrehajtók, járásbírói végrehajtók, de végrendeleti végrehajtóról, mint foglalkozási ágról még nem hallottunk. Nem tudjuk, hogy milyen kvalifikáció szükséges ehhez. Vagy talán iparigazolvány alapján folytatható ez a mesterség? Szóval: itt valami nagy rejtély előtt állunk. Fekete titok lappang itt, amiből csak az a szomorú tudat sugárzik ki vakító fényességgel, hogy Aradon mindent megadóztatnak. Legközelebb adót vetnek ki az utolsó lehetet felfogóira, a cigányzenészek bőgőhordozójára, akit irodalmi nyelven trógernek neveznek, a kávéházi sajtópénz inkasszánsra és a majálisok rendezőbizottsági elnökére. Sőt valószínű, hogy ezen az alapon megadóztatják a váltó- és végrendeleti hamisítókat is.

— Készülődések az orvoskongresszusra. Most, hogy már csak néhány nap választ el az orvoskongresszustól, a rendezőség a legnagyobb szorgalommal dolgozik a kongresszus sikerén. Az orvesszövetség központjából napról-napra újabb résztvevőket jelentenek be, a mi természetes is, tekintettel a napirendre kerülő tárgyak fontosságára. Mint már jelentettük, a kongresszusra a kereskedelmi és belügyminiszter is elküldi képviselőjét, sőt, kilátás van arra is, hogy a belügyminiszterium kiküldöttje hivatalosan nyilatkozni fog a községi és körorvosok nyugdíjintézetéről. A kongresszus másrészt az előjelekből ítélve is fényesnek ígérkezik. Impozáns lesz a fogadtatás és igen érdekesnek ígérkezik a menyházai kirándulás, amely alkalmából a kongresszusi tagok Wenckheim gróf vendégszeretetét fogják élvezni. A szabad időben pedig az orvosok a város nevezetességeit, történelmi emlékeit és gyárait fogják megtekinteni.

— Halálozás. Erdély Imréné szül. Rottmüller Anna e hó 27-én délután 5 órakor meghalt Aradon. Temetése 29-én d. u. 3 órakor megy végbe, a Lovász utca 3. számú házból.

Moyszin Lajos királyi telekkönyvvezető, augusztus 21-én esteli 9 órakor, életének 58 ik és házasságának 12 ik évében, hosszasan betegség után elhunyt Aradon. E hó 23-án, d. e. 11 órakor fogják a megyei kórházban a róm. kat. szertartás szerint beszélni és innen M.-Pécskára szállítják s ott eltemetik.

— Az abruzzói herceg házassága. Párisból jelentik: A Matin értesülése szerint most már Margit özvegy királyné sem ellenzi, hogy az abruzzói herceg feleségül vegye Miss Elkinst s így a házasság minden valószínűség szerint januárban, vagy februárban meg fog történni.

— Junga százados lemondása. Székesfehérvárról jelentik: Junga Sebő honvédszázados ma sajátkezü folyamodványt irtaszékesfehérvári 5. honvédkerületi parancsnoksághoz, melyben nyugdíjaztatását kérte s egyben honvédszázadosi rangjáról való lemondását jelentette be. Junga ügyében ugyanis becsületügyi eljárás volt keletkezében, amelynek vége nyilvánvalóan rangjának elvesztése lett volna. A lemondással ennek akarta elejét venni Junga.

— A mérgezett csokoládébonbonok. Bécsből jelentik: Kastelletz asszony ma hosszas faggatás után bevallotta, hogy a csokoládébonbonokat ő küldte, s az volt a szándéka, hogy Moravék asszonyt megölje, mert azt remélte, hogy megszabadul fizetési kötelezettsége alól. Kastelletz asszony kijelentette azt is, hogy férjének nem volt tudomása a dologról. A tervet ő maga eszelte ki s ő maga hajtotta is végre.

Bécsből jelentik: A Kastelletz-féle gyilkossági kísérlet dolgában ma letartóztatták Kastelletznét leányát is, a ki szintén tudott a tervről. Letartóztatták továbbá egy orvostanhallgatót is, Kastelletzék egyik rokonát, aki valószínűleg a mérget megszerezte.

— Koszoru Rudolf trónörökös szobrán. Budapesti tudósítónk írja: A Városligetre éjjel nagy csönd borul. A délutáni és az esti zaj megszűnik és a nyugalom veszi át birodalmát. Csak pár ember sétálgat egyedül vagy párosával. Az előbbieket azok, akik gondolatokba merülnek vagy a hajléktalanok, az utóbbiak pedig — ezer bocsánat! — Ámor isten hívei. Mindezek nagyon csendesen viselkednek, mert néha-néha egy kis rendőri látogatásban is lehet részük. De itt nem lesz szó semmiféle razzjáról, amely nem megy ujság számba. Sokkal érdekesebb esemény történt az éjjel a Városligetben. A Stefánia-úti részen a járőrszolgálatot teljesítő rendőr a kora reggeli órákban észrevette, hogy a megboldogult Rudolf fehérmárvány szobra teli van hintve virágokkal és egy kék szalag pedig oda van erősítve. A hatóság emberének feltűnt ez a nagy virághalmaz és közelebb ment a szoborhoz, de nem bántott semmit. Gondolkodni kezdett, hogy mitévő legyen. Először is elolvasta a szalag fölíratát. Arany betűkkel ez állt rajta: „Rudolf trónörökös, békád érte! — Rajongóid.” A rendőr eleinte semmi különösebb jelentőséget nem tulajdonított a különös fölíratnak és tovább ment. Pár perc múlva mégis jónak látta az esetet megjelenteni. Első útja a főkertészhez vezetett. A mester csodálkozott az elbeszélésen és rögtön meggyőződött a rendőr szavainak igazáról. És tényleg ugyanis volt. Meglepetve állt a szobor előtt és nem értette a dolgot, hogy neki, mint a Liget „patronusának” nem adták volna tudtára az ünnepség megtartását. A főkertész sem nyult a szalaghoz, hanem jelentést tett a főkapitányságon, ahonnét két detektívét küldték ki a helyszínre. A kiküldöttek megállapították, hogy a szobrot csakis az éj leple alatt virágozhatták föl. Majd betelefonáltak és felsőbb rendelethez a szigorú rendőrköz gyöngéden levette a különös fölíratu szalagot a büszke márványszoborról. A kék szalagot most, mint „corpus delictum” fogják kezelni. A rendőrség most természetesen kutatja (?) az ismeretlen koszorúzókat. Eddig a tény egyszerű elmondása. Most már csak azt volna jó tudni, hogy mi érdek vezethette az éjjeli koszorúzókat a tervük megvalósításában. Nagyon valószínű, hogy Ferenc József nyolcvanadik születése napja alkalmából a titkos Rudolf-rajongók áldoztak a megboldogult királyfi emlékének. Bizonyára fölakarták hívni az ország figyelmét arra, hogy volt egy Habsburg trónörökösünk, aki a magyarokat rajongásig szerette és így akarták egyensúlyozni a most lefolyt nagy osztrák ünnepélyt az éjjeli koszorúzókat.

— Főziskola Aradon. Napjainkban nemcsak a külföldi, hanem minden hazai nagyobb vidéki városban léteznek főziskolák, amelyekben a műveltebb és előkelőbb uri családok leányai az ételek elkészítéséhez szükséges tapasztalatokat elsajátíthatják, hogy leendő asszonyi és anyai minőségükben a családi élelmezést minél takarékosabban előállíthassák. Csak Aradon, ebben a nagy vidéki metropolisban még nincs főziskola. Egy urinő, aki ilyen főziskola vezetéséhez nemcsak kedvet, hanem alapos tudással párosult hosszú évek gazdag tapasztalatait egyesíti magában, szándékozik Aradon a főziskola hiányát pótolni és rövid idő alatt saját vezetése alatt létesíteni, ha Arad és környéke felsőbb leányiskolát végzett leányokkal bíró családjai eziránt érdeklődnek. Szükséges volna, ha egy ilyen főziskola igénybevételéhez, frequentálásához minczen 4 havi tanfolyamra legalább 30 növendék biztosíthatnák, ami által a felmerülő költségek fedezése biztosítva volna s csakis az esetben lehetne a tervet megvalósítani, ha ez irányban a művelt uri családok közt nagyobb érdeklődés mutatkoznék.

— Előadás az Ehrlich 606-ról. A. D. T. T. orvos-gyógyszerészeti szakosztály Szigeti Henrik dr. kir. törvényszéki orvos elnöksége alatt folyó hó 28-án, vasárnap délután 4 órakor a városi közközházban és folytatólagosan 5 órakor a 21. számú cs. és kir. helyőrségi kórház orvosi laboratóriumában szakülést tart, melyen Tánzer Ernő dr. kórházi osztályos orvos d. u. 4 órakor a városi közközház venterikus osztályán bemutatja az Ehrlich féle új antiluatikus gyógymóddal kezelt betegnél elért gyógyeredményeket, azután Kallós József orvosi vegyész Aradról (mint vendég) délután 5 órakor a 21. számú cs. és kir. helyőrségi kórház orvosi laboratóriumában elméletileg ismerteti és gyakorlatilag bemutatja a Wassermann-féle lues-reakciót és végül Szigeti Henrik dr. kir. törvényszéki orvos előadást tart az „Ehrlich-Hata 606.” alkalmazásáról törvényszéki orvosi szempontból. Ez alkalomból Aradról több orvost is látogatni és az egyesület az orvosokat mint vendégeket szívesen látja.

— Orvos a tolókcson. Pár nap óta különös vendége van Nagyváradnak. A belvárosi aszfalton nemrégiben megjelent egy tolókcsoni, amelyben egy beretvátlan arcú, koldus külsejű öregember üldögél mellére horgasztott fővel. Az egykor jobb napokat látott ember Klein Vilmos dr. orvos. A beregszászi szegény zsidó családból származó orvos Bécsben szerezte diplomáját. Gyakorló éveit Pesten töltötte, azután lekerült vidékre is többfelé. Aradon súlyos idegbaj támadta meg, később pedig egy operáció következtében még súlyosabb lett a baja. A mértéken felüli narkózis tönkre tette az idegeit és így jutott a tolókcsonba, mint magával tehetetlen ember. Elméje tisztaságát, ruganyosságát azonban nem veszítette el, úgy, hogy még most is gyógyít. Páciens persze minél kevesebb akad, mert a beteg orvos iránt csekély a bizalom. Pedig Klein nagyon is olcsón gyógyít, egy látogatásért nem kér 40 fillárnél többet.

— Eljegyzések Roth Adolf monyerói kereskedő eljegyezte Sikuláról Press Sámuel leányát, Ernát. (Külön értesítés helyett.)

Vidor Frigyes, temesvári cipőáru-kereskedő, Weinberger János aradi kereskedő fia, eljegyezte Rothfeld Juliska kisaszonyt, Rothfeld Mór kecskeméti gyáros és kereskedő leányát. (Minden külön értesítés helyett.)

— Kell Manó cég ajánlja kitűnő minőségű harisnyait és keztyűit. Telefon szám 673. 652

— Elfogott kémek. Hamburgból jelentik: A rendőrség ma oly leveleknek jutott birtokába, amelyekből kitűnik, hogy a Borkunban kémkedésért letartóztatott két angol ember az összes észak-német erődítményekről fényképfelvételket készített.

— Verekedő ügyvédek. Egerből jelentik: Ma délután két ügyvéd, Pertler József és idősebb Molnár Sándor, akik jó barátságban éltek egymással, egy jogi kérdésből kifolyólag hevesen összeeszlakoztak. Pertler karcoltatta Molnárt, mire az meggyafotjával elverte Pertlert. Minthogy a botrány az utcán történt, a rendőrség mindkettőjük ellen megindította az eljárását.

— Lezuhant az erkélyről. Bécsből jelentik: A döblingi villatelepen ma délelőtt Seuer-Osáky udvari tanácsos a villájának balkonzjáról lezuhant és holtan terült el a földön. Valószínű, hogy az öreg urat szívizólhűdés érte.

— Szobalányok klubja. Londonból jelentik, hogy ott a szobalányok és szakácsnők klubot alapítottak maguknak az Eaton square egy palotájában. Miss Patria, a klub titkára elmondta egy újságírónak, hogy a klub a szobalányok és szakácsnők szellemi szükségletét lesz hivatva kielégíteni. Ezentúl nem mennek ki a parkba a kisérőkkel, hanem fel a klubba, ahol vacsorát is kaphatnak és csendes kártyázást is üzhetnek, ha akad a ritikülükben aprópénz. A klub alapszabályai szerint a tagoknak a helyiségben nem szabad sem piaci ügyekről, sem nagyragokról beszélni. A társalgási téma csakis társadalmi és irodalmi kérdés lehet és aki vét az alapszabályok ellen, azt kizárják a klubból.

— A szobalányoknak — ugymond a titkárnő, nem igen van alkalmuk társadalmi szórakozásokban részt venni és a klub főleg ezt a hiányt akarja pótolni. Mikor a szobalányok kimegynek lez után, csak azt mondja a szakácsnőnek, hogy ha keresi valaki, telefonáljon a klubba.

— A megvagdalt huszár. Kaposvári jelentés alapján irtunk arról, hogy Virág János közhuszár koponyáját szétvágta a kapitánya. A huszár a dologról ezt mondta egy hírlapírónak: — Virág János közhuszár, magát bizony már el is temették a pesti lapok! — mondotta az újságíró. — De hát hallom, hogy nincsen olyan nagy baj.

— No, ha eltemettek, tévedésben vannak — felelt vissza a telefonba zalai zengzésű hangon Virág János. Élek és nincsen bajom.

— Mi történt magával Virág János?

— Csak az történt kérem, hogy amikor kivonultunk, nagyon rosszul lettem a lovon. Engedélyt kértem a kapitány urtól, hogy leszállhassak egy kissé. Nem kaptam meg. Ameddig bírtam, tartottam magamat a nyeregben, azután leszedültem. Nem is tudom, hogy történt, egyszer csak lenn voltam.

— Akkor sérült meg a feje? Nem is vágták meg?

— De bizony megvágott a kapitány ur. Mikor a földön feküdtem, oda lovagolt mellém és kardjával reámvágott. A csákó felfogta a vágást és így csak kevésbé sérültem meg.

— És azután?

— Azután bejöttem a csapatkórházba. Itt bekötöztek. Jól ápoltak, mindenem meg volt, most már egészséges is leszek nemsokára.

— Meddig szolgál még?

— Most töltöm a harmadik évemet. Össze szabadulok.

— Ez a fő, Virág János!

— Bizony ez.

— Azután mondja, Virág János, milyen ember Riehrer kapitány ur, haragos természetű?

— A kapitány ur jó ember, hanem egy kicsit hirtelen. Most is csak ez okozta a bajt.

Eddig tartott a beszélgetés. Hát igen. A kapitány ur hirtelen ember. Olyan hirtelen, hogy levágja a huszárt, aki rosszul lesz és leszédül a lóról.

Halál a pásztorérás. Temesvárról jelentik: Véres szerelmi tragédia játszódott le az elgúlt éjszaka a temesmegyei Kővesd községben. Az a manap gyakori eset ismétlődött meg, hogy a férj hűtlenségen érte nejét és első felindulásában megölte a csábítót. Opris Vasile, kővesdi ötvenkét éves román földművesgazda tegnap este vacsora után elment a korcsmába, ahol egy nagyobb társaságban eliddegált. Reggeli három óra felé járt az idő, amikor hazaindult. A szobába érve kellemetlen meglepetés várta. Felesége mellett ott találta Gruics György falubeli legényt, aki a férj távollétét felhasználva, az egész éjszakát ott töltötte az asszonynál. A szerelmeskedő pár rémülten látta a vérbenforgó szemekkel boszút libegő megcsalt férjet. Menekülni is akartak, de már késő volt. Opris lekapta a falról fegyverét és egy lövéssel leterítette a csábítót. Gruics jajszó nélkül holtan terült el a földön. A gyilkos azután elbolyongott és csak délelőtt tért haza, ahol a csendőrség letartóztatta. Az áldozat holttestét holnap boncolják fel a lippai járásbíró, dr. Szigeti Henrik törvényszéki orvos és Vaniss Dezső kir. ügyész jelenlétében. A véres eset nagy izgalmat keltett a faluban és általános a részvét Opris iránt, aki hirtelen haragjában vérrel mosta le a háza becsületén ejtett szégyenfoltot.

Brutális rendőrök. Szegedről írják: B. volt főhadnagy egyedül mulatott esztőtörök éjjel a Newyork kávéházban. Jókedve volt és hangosan dalolt, ami megtörténik számtalan esetben minden kávéházban. Petrov rendőr, aki a környéken teljesített őrszolgálatot, bement a Newyork-ba és felszólította a mulató embert, hogy ne énekeljen. Valószínű, hogy nem valami advarias hangon, amit B. ki is kért magának. Erre aztán Petrov felszólította a volt katonatisztet, hogy kövesse őt az őrszobába, ahol majd igazoltatni fogja, mire az szó nélkül követte. Az őrszobában aztán furcsa dolog történt. Petrov, miután ő elsőosztályú rendőr, az ott tartózkodó két közrendőrt kiküldötte a szobából. Hogy kettőjük között mi történt, azt B. a följelentésben mondja el. A rendőr háromszor úgy vágta pofon az uriembert, hogy az elbukott és védekezésére nem is gondolhatott. Aztán elengedte, sőt nem igazoltatta, megelégedett Petrov ur azzal, hogy három pofont adott B.-nek. A rendőr természetesen mindent tagad, de ez aligha fog előnyére válni. A vizsgálatot Szalay József dr. vezeti.

Összeültközött vonatok. Páspökladányból jelentik: Az 583. számú gyorsított tehervoat összeültközött a 481. számú tehervonattal. A két mozdony összezuzódott és Világosi János, az 583. számú vonat mozdonyvezetője súlyosan megsérült.

A természetes Ferencz József keserűvíz már kis adagokban használva is biztosan és fájdalom nélkül hat. Szemben a legtöbb vásári módon feldicsért s külsőleg bármily tetszetős hashajtó készítményekkel, sem a beleket nem izgatja, sem általános rosszüllétet nem okoz!

A valódi Ferencz József-víz ideális "természetes" tisztító hatásánál fogva még elgyengült emésztő szerveknél is alkalmazható, a mi más hashajtó szereknél tilos. Angolország legjelentékenyebb orvostudományi szaklapja, a "Lancet" ezért a következőkben mondja el ítéletét:

"A Ferencz József-keserűvíz nagy értékű természetes ásványvíz, mely nagy figyelemet és kiterjedt alkalmazást érdemel". 258-IX.

Hamisított tej a piacon. A rendőrség ma két tejárus asszonyt állított elő, akiknél Hecht Arnold dr. tiszti orvos hamisított tejet talált. Makkos Józsefné és Szabó Jánosné áruját vizsgálta meg és úgy találta, hogy a tej vízzel van keverve. A rendőrség megindította az eljárást, a tejet elkobozta és vegyvizsgálat céljából mintákat küldött az élelmiszer vizsgáló intézethez.

Tanszerkiállítás nyitva reggel 8 tól este 8-ig, Weisz Leó könyv- és tanszerüzletének félemeleti helyiségében. Megtekintése díjtalan.

Elcsorított feleségek. Makóról írják: A megye egyik községében a borbélyüzlet tulajdonosa gondolt egyet: rákacsintott a segédje feleségére. A második gondolatot meg a saját feleségének szánta; minthogy mindenféle szerelemnek vége szokott lenni, az asszonynak kiadta az utat. A simán lefolytatott családi zavarnak nem lett semmi különösebb következménye, mert hiszen a mesternek a segédje is kívánczolt a szappankeverő principális szép, ifju feleségére. Egy szó, mint száz: az elrebegett holtomiglant átváltoztatták záros határidőre. A két férj bizva egymásban, átcserele barátságos frizuracsínálás és borotválásközben egymás feleségét. Megegyeztek egymással. A főnök marad az illető községben s elveszi a segédjétől elválni akaró hitvest, viszont a segéd a megye másik oldalára teszi a cintányért: ott fogja a mester néhai feleségével borotválni a községbeli dzsentleméneket. És frizurálni bucsu napján a kalácsszopogatókat. Az asszonynak is tetszett a csere. Olyannyira, hogy tegnap eljöttek Makóra motoron: a két nő és két férfi. Ügyvédhez mentek. Négyük részére két ügyvédet fogadtak s most várják hogy őfelsége a király nevében mihamarabb elválassza a bíróság azt a házasságot, amelyet a szerencsés Figarók oly rövid időre kötöttek, mint ameddig a szappanbuborék, tart.

Aradváros adókövető bizottsága aug. hó 30 án reggeli 9 órától a Weitzer János-utcai fiúiskola földszinti részében az alább felsorolt újonnan keletkezett III. oszt. adóköteles vállalatok III. oszt. kereseti adóját fogja megállapítani: üvegkereskedő, üzletvezető, vállalkozó, varrónő, varrógépkereskedő, vegyeskereskedő, vendéglős, végrendeleti végrehajtó, virágkereskedő, vízvezeték berendező, zongoratanítónő, zöldségárus, zsidóárus, jutalék.

Megkínzott kislány. Szegedről jelentik: Dokupel Lajos honvédszázados fölháborító esetről tett jelentést a rendőrségnek. A százados — mint elmondta — pénteken délben a Béke-utóban ment hazafelé. Utközben az I. B) számú házból sziveszaggató sikoltozást hallott. Betekintett a kapu hasadéknál s megdöbbenve látta, hogy az udvaron levő eperfához mintegy nyolc-tíz éves lányka van kötözve. A szerencsétlen teremtés arca eltorzult a nagy fájdalomtól. A fa alatt egy házias öltözötű sovány, magas urasszony állt, aki mindannyiszor kegyetlenül ütlegelte a boldogtalan lánykát, valahányszor az a nagy fájdalomtól jajveszékelni kezdett. A százados módfelett fölháborodott a brutalitáson s telefonon jelentést tett a rendőrségnek. A kapitányságról rögtön rendőröket küldtek ki, ezek bementek az udvarba, s a boldogtalan lányka még ekkor is a fához volt kötözve. Karvastagságú kötelek szoritották a fa törzséhez s a kötelek mélyen bevágódtak a testébe. A rendőrök rögtön felszabadították a már félig elalélt teremtést, eszméletre térítették s bevitették a harmadik kerületi rendőrségre. Itt elmondta, hogy bántalmazóját Fieckhammer Árpádnának hívják, neki nagynénje. Pár hónapja vitte anyja Fieckhammernéhoz, aki azóta a legborzalmasabb kínzásoknak vetette alá. Folyton ütötte, rugta, nem adott neki enni. Csütörtökön és pénteken sem kapott enni; amikor ezért pénteken délben sirva fakadt, nagynénje odakötözte a fához s addig verte, míg csak el nem halgatott. A boldogtalan lánykát orvosi ápolás alá vették, a brutális asszony ellen pedig megindították a bünvádi eljárást.

Üzlet mint látványosság. Arad város lüktető üzleti életébe új színt, világvárosi jelleget hozott az Arad-Csanádi-Gazdasági Takarékpénztár monumentális, Arad város legszebb palotája. Ez új palotában már megnyílt Singer Sándor agilis modern kereskedő látványosság számba menő női divat és kelengye áruháza. A divat legújabb szenzációi művészi elrendezésben pompáznak a párisi mintára készült kirakatokban és bent az áruházban meglepi a látogatót az előkelő izlés és művészi gondtal megkonstruált berendezés. Fehér tónus dominál a hatalmas méretű áruházban, művészi faragványú arkádok húzódnak végig a terem felső részlein, melynek oszlopai alatt vannak elhelyezve a raffinált izlésű divatickek. A fantázia ragyogó megnyilatkozásai. Singer Sándor új divat-áruháza mint látványosság is a legvonzóbbak egyike és mint divatirányítót méltón illeti meg a világvárosi jelző. 3164

Modern művészi irányú előkelő műterem. Kossak József cs. és kir. udv. és kamarai fényképész. (Művezető Komáromy J.) Kitértetve kiállításnál a legnagyobb díjakkal. Készít mindenféle fényképeket. Specialitást külön festészetű műterem. Nyitva ünnepnapokon is reggel 8-tól este 6-ig. Városi és megyei telefon 657. 3823

Gyilkos babszem. Szabadkáról jelentik: Tegnap délután a kis Montai Agnes kőn játszott az udvaron. Egy tál száraz babbal szórakozott a kis Agnes. Hangos kacagása fölverte az udvart s nagy gyönyörűsége teltett benne, ahogy a lehajló nap tűzsurarai a földobált színes babszemeken visszaverődtek. Egyszerre elcsöndesült a vig gyermeki kacaj s ahogy később kiment az udvarra Montainé: a leánykáját kékre váltan találta a földön. Fuldokolva, elaléltan feküdt és nyöszörgött. Hamar orvosért szalejtott, de mire a segítség megérkezett: a kisleány megfulladt. A vizsgálat megállapította, hogy a fulladást egy nagy babszem okozta, mely megakadt a kis baba torkán.

Születések, halálozások és házasságok. Aradi anyakönyvi hivatalban augusztus hó 27-én a következő születéseket és halálozásokat jelentették be és házasságot kötöttek: Született: Muntján Illés napszámosnak Illés nevű fia, Biró Mihály vasutinak Liona nevű leánya. Meghalt: Takács Gyula 85 éves oszmadia, Treff Stefánia 20 napos leány, Henegár Illés 11 éves fiú. Házasságot kötött: Ferenczi János géplakatos Tarbai Ilonával, Winklarek János járásbírói irnok Papp Máriával.

Az állami felsőbb leányiskolának nem lévén internátusa, özv. Sváby Pálné Turchányi Gizella áll. fels. leányiskolai tanítónő eivállal családi gondozásra vidéki leánykákat. Évi ellátási díj 700 korona; zongora tanítás megegyezés szerint. 3181

Papir és tanszeripari kiállítás Aradon. A Weisz Leó-cég a következőket közli: A vidéki tanítók ma testületileg megtekintették a Weisz Leó tan-zerüzlete által a Minorita palotában rendezett papirus, tanszer és iskolaszor kiállítását. A látogatókat a cég főnöke fogadta s röviden vázolta a kiállítás rendezésének szükségességét és annak fontosságát. A megjelentek ezután csoportokban tekintették meg a kiállítását. A kiállítás megtekintése után a látogatók megköszönve a szives fogadtaást, tetszésüknek és meglegedésüknek adtak kifejezést a kiállítás rendezése felett. 6861

Tankönyvek (ujak és használtak) beszerzésére legmegbízhatóbb cég, Kerpel Iszó könyvkereskedése. 8227

Felsőbb leányiskolai növendékek igazgatósága által előírt tankönyvek Klein könyvkereskedésében kaphatók. 6851

Náder I. késműves Arad. (Minorita palota.) Borotvák, ollók, zsebkések gyári rak-tára. 1831

Szilágyi és Diskant miskolci gépgyáros cég könyvkereskedő és víznyomású kitűnő szőlőszajtóra, valamint a legújabb "Villám" központfutó bogyzó és zuzógépére felhívjuk az olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített "Kossuth", "Kincsem" és "Hegyalja" borsajtók, nemkülönbön a nagyüzemi sajtóláshoz készített Rákóczi "kettős kosaru" sajtók, amelyeknél a régi világ fából készített sajtója nagyszerűen egyesítve van a legújabb technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsórése faszorkezet. Ennek fogva a must seholsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak a fával, ami a must színt, ízét, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen ki lehet venni. Az 1901. évi temesvári, az 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági országos és az 1906. évi nagyváradi kiállításon, valamint az 1907. évi pécsi kiállításon a cég borsajtói elsődíjjal, aranyéremmel lettek kitértetve. A cég izléses árjegyzéket kívánatra minden érdeklődőnek megküldi. 2780.

Az Idény előrehaladtával női bőr- és se-lyem táskák, utazó kofferek, uti készletek, kalap bőröndök, utazó kosarak, tennisz-verők, footballok, kerekos korcsolyák, stb. mélyen le-szállított árban lesznek eladva Hegedűs Gyula kereskedésében Aradon, Andrásy-tér 15. Tele- fon 506. 1761

Szeptember hó 3-án, szombaton nyílik meg Deutsch Sándor táncintézete az Ipartestület dísztermében, melyre beiratkozni már most lehet Bercsényi Miklós-utca 18 sz. alatt. Külön kereskedő-, diák- és iparos-kolon. Külön órák ugy hánál, mint a táncintézet helyiségében. Szeptember 4-én, vasárnap délután és este ösmarkedési összejövetel. Szíves pártfogást kér *Deutsch Sándor*, okl. táncintéző. 3147

— Iskolába járó tanulók szüleinek figyelmébe ajánljuk, hogy gyermekeik részére szükséges iskolakönyveket és tanszereket már most szerezzék be. Az intézetek igazgatóságai által meghatározott tankönyvek és tanszerek Weisz Leó könyvesboltjában kaphatók, mely cég azok használhatóságáért szavatol. Vidékre tankönyvjegyzéket árajánlattal szívesen küld. 6861

— Francia likörök legbiztosabb készítésére, — házilag — a likör arcma 1 üveg 60 fillér Vojtek és Weisznál. 279

— Az átutazók figyelmét tisztelettel fölhívjuk arra a körülményre, hogy az Aradi Közlöny a vasuti állomásnál nem a csomagszállító részvénytársaság alkalmazottjánál, hanem lapunk külön megbízottjánál kapható az állomás előtti téren.

A kiváló bór- és lítiumos gyógyforrás

SALVATOR

vese- és hólyagbajoknál, köszvénynél, cukorbetegségnél, vörhenynél és hurutos bántalmaknál kitűnő hatású.

Természetes vasmentes savanyúvíz.

Kapható ártalmatlanított és gyógyosított formában.

SCHULTES ÁGOST Balnye-Lipóci Salvator-forrás-üzemeltető, Budapest, Rudóltérp. 8.

VÁROS ÉS MEGYE

Aradi legtöbb adófizetők.

— Elkészült a névjegyzék. —
— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, augusztus 27.

A törvény értelmében a törvényhatóság hetven virilisjogu tagját ama névjegyzék alapján jelöli ki az igazoló választmány, melyet a legutolsó adókiivetés alapján az adóügyosztály szeptember elsejéig köteles összeállítani.

Az ügyosztály elkészült a legtöbb adófizetők listájával és megkezdjük annak közlését. A polgármester rendeletére ezt a jegyzéket tizenöt napi szemlére kifüggesztik és bárkinek joga van felszólalni ellene. A határnap lejárata után tartja üléseit a bizottság, melyen a tanács által a jövő évi törvényhatósági bizottsági virilis jegyzékbe felvette jogosultságát felülbírálja és a felszólamlásokat mérlegelve a névjegyzéket véglegesítés céljából a közgyűlés elé terjesztésre elkészíti.

A névjegyzék a következő:

Neuman Testvérek gyáros 69399 kor. 50 fill., Ortutay Béla és társai háztul. 6758 kor. 40 fill., Hermann Gyula és neje házt. 6004 kor. 41 fill., Andrányi Károly és fia cég. kereskedő 5484 kor. 84 fill., Bing Vilmos háztul. 4861 kor. 72 fill., Gutzjahr Mihály földbirtokos 4749 kor. 53 fill., Domány József és fia borkeresk. 4545 kor. 30 fill., Dengl Lajos és Rezső tőkepénzes 4258 kor. 29 fill., Reinhart Fülöp cég Kálmán Gyula és Géza 3925 kor. 54 fill., Báró Nopcsa Elekné háztul. 3889 kor. 13 fill., Éles Armin kereskedő 3786 kor. 62 fill., Goldschmidt Miksa és Mihály kereskedő 4353 kor. 33 fill., Müller Gyula vaggongyári igazgató 3518 kor., özv. Vittman Karolyné és Paula házt. 3476

kor. 48 fill., Lengyel Lőrinc és Manó butorkeresk. 3484 kor. 95 fill., Fischer Erzsébet háztulajdonos 3301 kor. 81 fill., Lusztig Árminne, Lusztig Ármin házt. 2895 kor. 68 fill., Weiler Rezsőné és Rezső háztul. 2987 kor. 48 fill., Czank Lajos és neje tőkepénzes 2961 kor. 46 fill., Weisz Dávid és neje házt. 2864 kor. 89 fill., Schuch Ferenc és neje házt. 2742 kor. 68 fill., Kotsis Lajos és neje háztul. 2712 kor. 59 fill., Báró Bohus Zsigmond, László és Lajos házt. 2696 kor. 40 fill., Weisz Márk kereskedő 2665 kor. 25 fill., Tóth József háztulajdonos 2508 kor. 25 fill., Nesznera Aladár háztulajdonos 2506 kor. 97 fill., Csatári Frigyes háztulajdonos 2441 kor. 12 fill., Lengyel Tivadar kereskedő 2396 kor. 96 fill., Szalay Antal háztulajdonos 2364 kor. 59 fill., Odray Antal és neje háztulajdonos 2308 kor. 80 fill., Vanicsek Ferenc és Mária háztulajdonos 2302 kor. 52 fill., Krémer József és neje borkeresk. 2268 kor. 85 fill., Bing Edéné és Bing János borkeresk. 2207 kor. 23 fill., Prokopecz Emil és Mária és Fejér Ferenc 2168 kor. 38 fill., Lukácsi Lajos ügyvéd és házt. 2109 kor. 96 fill., Tedeschy Viktor háztul. 2080 kor. 40 fill., Spitzer Ignác örökösei házt. 2075 kor. 91 fill., Gaál Ferenc háztulajdonos 2065 kor. 29 fill., Vass Mátyás és neje kávé és házt. 2057 kor. 48 fill., Schwartz Hermann és Adolf házt. 2053 kor. 72 fill., Schwartz Hermann Adolf Weisz Izidor keresk. 2731 kor. 60 fill., Pick Ernő és neje házt. 2026 kor. 40 fill., Steiner Vilmos háztul. 2019 kor. 12 fill., Lőcs Rezső és neje háztul. 2006 kor. 26 fill., Vajda István és Lusztig Ármin háztul. 2025 kor. 40 fill., Hajós Árpád és neje házt. 1925 kor. 82 fill., Verbos Ádám és társai házt. 1895 kor., Rozsnyay Kálmán, József és társai házt. 1863 kor. 53 fill., Dr. Hámory László házt. 1856 kor. 55 fill., Schwartz János kereskedő 1838 kor. 41 fill., Szabó Albert és neje házt. 1760 kor. 86 fill., Deutsch Fülöp és Aurél házt. 1728 kor., Kneffel Lajos és neje házt. 1717 kor. 20 fill., Goldschmidt Sándor és neje házt. 1704 kor. 86 fill., dr. Kronstein Vilmos és neje házt. orvos 1707 kor. 11 fill., Reisinger Ferenc és Sándor házt. 1684 kor. 12 fill., Fodor Zsigmond és Reisinger Sándor épít. 1448 kor. 17 fill., Majer Miksa és neje házt. 1661 kor. 40 fill., Kremyer Alajos házt. 1638 kor. 65 fill.

(Folytatjuk.)

A külvárosok csatornázása. Megirtuk, hogy a tanács engedélyt adott Kotsis Lajosnak a csatornázási munkálatok megkezdésére, még mielőtt a miniszter jóváhagyná a közgyűlésnek azt a határozatát, melylyel Kotsist bizta meg a kivittel. A vállalkozóval kötött szerződés 10-ik pontjának értelmében az építkezés folyamata alatt a csatorna mentén fekvő házak tulajdonosai csak a város vállalkozójával köthetnek be házaikat a csatorna-hálózatba és a vállalkozó köteles ezt a munkát a magánosok részére éppen olyan egységáron teljesíteni, mint a mennyiért a városi csatornát építi. Minthogy a tanács tudomására jutott, hogy már most felkeresik építőmesterek a háztulajdonosokat és ajánlatokat tesznek ezeknek a be-kötésre, ma tartott ülésén elhatározta, hogy a szerződés idézett pontját hirdatmány utján adja tudtára az érdekelteknek.

MULATSÁGOK.

(*) A Világosi Önkéntes Tűzoltó-egyesület szeptember hó 8-án fennállításának harminc éves évfordulója alkalmából ünnepséget rendez.

TARKASÁGOK.

(A színházi pénztáros lovagias ügye) A napokban köztük, hogy Hódmezővásárhelyen az egyik helyi lap kritikusa borzalmasan levágta a Luxemburg grófját. Nemesak az előadást kritizálta, de magát a darabot is véresen lecepejtte. Ebből a kritikából aztán nagy sajtóaffér keletkezett a Hódmezővásárhelyi Reggeli Ujság kritikusa és a színtársulat tagjai között. A hírlapi polémia mindinkább nőtt, míg ma aztán lovagias ügy is keletkezett a nagy tintahaboruból. Megirtuk azt, hogy Gonda László színházi pénztáros Budapestről, amikor ott olvasta azt a humoros, lesújtó kritikát, levelet irt Szendrey szinigazgatónak. Megirta a véleményét a szigorú kritikus urról s azt írta, hogy Hódmezővásárhelyen a színműbírálat terén nagyon is balkáni viszonyok uralkodnak s ezt a kritikát is egy onnan elszabadult ur írhatta. A bős kritikusanak fülébe jutott ez az ő személyéről szóló kritika és provokáltta Gondát, aki erre nagy sietve levelet irt Szendreynek s arra kérte, hogy valahogy simítsák el ezt az ügyet, mert neki eszeágában sincs párbajozni. Megkérte a direktort, kérje fel Keszler Edét és B. Szabót arra, hogy magyarázzák ki a nevében az ügyet. Szendrey igazgatónak persze első dolga volt, hogy Gondának ezt a másik levelét is nyilvánosságra hozta, amin persze egész Hódmezővásárhely mulatott. Majd pedig kinevezte Beregi Sándort és Csányi Mátyást Gonda segédeivé, akik aztán békésen megvitták a kritikussal a hódmezővásárhelyi Por-t-Engeri útközvetet.

(A sör és a düh.) Egy öreg beteg ember állított be a napokban Auszterweil László dr. törvényszéki és antialkoholista orvoshoz. A toroka be volt kötözve az aggastyánnak, aki a sarkáját egy a szemére huzta, hogy csak az orra látszott ki az arcából. Az orra azonban látszódot. Ugy viritott, mint a pipacs. Tudniillik az öreg ur megátalkodott szeszszó s ez okozza azt, hogy folyton beteg.

Amikor Auszterweil megvizsgálta, kijelentette, hogy nem szabad mérgeledni az öreg urnak, mert az id.rendszerre nagyon meg van támadva.

— Ugy-e nagyon hirtelen természetű ember Ön?

— Igen. Szörnyen hamar haragba jövök.

— És azonkívül nem szabad szeszt innia.

— Nem? — kérdezte megütközve az öreg ur. — De csak sört szabad talán.

— Azt se szabad.

— Hát akkor hogyan tudjam megállni, hogy ne mérgeledjek, ha még egy korsó sört se szabad meginnom.

(Ahegy az ifju megismerkedik.) A korzóm egy csinos, idegennek látszó fiatal leány lejtett végig s izgalomba hozta az ifjuságot.

— Ki lehet ez a helyes baba? — tudakolták egymástól.

— Éa nem tudom, — mondta az egyik vállalkozó szellemű fiatalember — de hamarosan megfogok vele ismerkedni.

— Hogyan? Az lehetetlen.

Az ifju erre odalépett a leányhoz és merészen szólt:



A világ legelegánsabb, legszebb, leglaposabb és legpontosabb **Órája**

„Schild Frères Co“ Granges Schweiz.

Aradon csakis

Weinberger Ferenc, Gallert és Fia és Assael H. és Fia
uraknál kaphatók.

Divatos füzők és különlegességek

ugy készen, mint
méret után a leg-
jobbak készülnek

Pilcz Irma

fűzőkészítőnél

ARAD, Deák Ferenc-utca 2. szám.

A vidéken lakó hölgyek kérjenek mértékveteli utasítást.

— Nagysád, van szerénység felajánlani az esernyőmet.

A leány elmosolyodott.

— De hiszen nem esik az eső.

— Az nem baj, — felelte a fiu — majd addig sétálunk, amíg esik.

S a következő negyedórán már együtt bolyongtak a korszán, várva a boldogságot hozó esőt.

Uj könyvek.

A „Föld” címmel Grünbaum József balázsfalvai főrabbi egy kisebb művet adott ki, amely egy társasutazás leírását tartalmazza a Szentföldön, Dioszoretóra válik írójának a szép magyarság, amelylyel könyvét írta, és mint mondja művét inkább vallás-erkölcsi szempontból írta meg. Hasznó irányú és tartalma mű eddig magyar nyelven nem jelent meg, és így ajánljuk ezt az érdeklődők figyelmébe. A mű ára — amely a szerző kiadásában jelenik meg — 2 korona.

Uj vasuti térkép jelent meg az 1910. évre a híres Freytag és Berndt (Wien VII. 1.) kartografiai műintézetében, amelynek ára helységnévtárral együtt 2 kor. 40 fillér. E térképen az összes forgalomban levő vasuti vonalak láthatók, de még azon vasutak vonalai is láthatók, amelyek jelenleg építés alatt vagy csak engedélyezve vannak. Kiváló kézi könyv hozzá az állomásutató, melynek alapján azonnal minden helység megtalálható. Akinek tehát egy megbízható és kitűnő vasuti térképre van szükség, úgy azoknak feltétlenül ajánljuk ezt.

Az osztrák-magyar csapatok helyi fekvését a legpontosabban mutatja a most megjelent 1910. évi kiadás:

Übersichtskarte der Dislokation des k. u. k. Österreich. Ang. Heeres der Landwehren und der Gendarmarie korps. Mérték 1: 1.800.000. Ára 4 korona. Freytag és Berndt Kartografiai műintézetéből (Wien VII. 1.) Ezen térkép a megjelenés napjáig helyesbítve van, és pontosan mutatja valamennyi fegyvernem fekvését, valamint az ujonnan létesített katonai léghajó állomása, az automobil katedrt stb. Továbbá a katonai fegyvereket tartalmazza, mint a különböző katonaság legjobb ismertetőjeleit. Igen könnyen lehet a térképen tájékozódni, mert a különböző színek folytán azonnal megtalálhatjuk amit keresünk. Ajánljuk ezen térképet az érdeklődők figyelmébe.

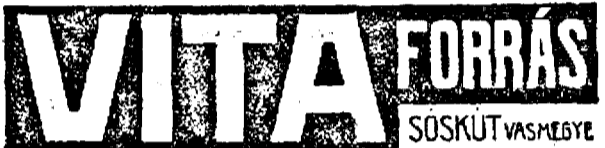
Most jelent meg egy pályamutató, illetőleg főiskolai utmutató az „Érettségi után” címmel az Eggenberger főle könyvkiadóhivatal kiadásában. E mű igazán hézagpótló a maga nemében, amennyiben ha vannak is pályamutatók, de azok azon rendkívüli bőségüknél fogva mellyel minden iskolai képzettséghez mért pályát felölelne, nem lehetnek olyan alaposak mint ezen mű, mely csak azo pályák ismertetésével foglalkozik, melyekhez legalább érettségi/illetőleg főiskolai képzettség szükséges. Ezen kívül oly része is van ezen műnek, mely az eddigi pályamutatóknál teljesen ismeretlen. Ismerteti t. i. az összes magyarországi főiskolák és egyetemek felvételi tandíj, ösztöndíj és tanulmányi szabályait. Közül ezen kívül a külföldi egyetemek és főiskolák rövid ismertetését és statisztikáját is. Olyan utmutató és segítség az az érettségit tett és főiskolára készülő fiatalokra részére, melyet ezen szakszerű utmutató nélkül a fiatalság csak hosszú és fáradságos utánjárás segítségével, és akkor sem tökéletesen kap meg, míg ellenben ezen tájékoztató megszerzésével minden szükséges adat kéznél van. Tekintettel azon óriási nehézségekre, melyekkel a pályát választandó ifjúságnak meg kell küzdenie, úgy hisz-

szük, hogy a közérdeknek teszünk szolgálatot, ha fenti könyvre a közönség figyelmét felhívjuk. A mű bolti ára 4 korona.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Pankotai előfizető. „Apácák a pankotai iskolában” című cikkünket nem a rendszer tudósítónktól kaptuk, hanem egyik belső munkatársunkat a községbe küldtük, hogy tudakozódjék az elterjedt hírek mibenlétéről. A „több pankotai róm. katolikus polgár” aláírásával érkezett levelet tényleg pankotai róm. kat. polgárok írták, kiknek neveit nincs okunk titkolni, de cikkeink íróit nem szoktuk megnevezni és ebben sajnálatunkra önnel se tehetünk kivételt. Így hát kérelmét nem teljesíthetjük.

E-r. Átolvasás után megüzenjük. Város! Ha jó, szívesen fogadjuk. Szeptember végéig kérjük.



Biztos gyógyszer: gyomor- és cukorbetegeknek
köszvény hólyag- és vesebetegeknek.
Felpohár VITA forrás a gyomorférgést azonnal megszünteti.
A vállalat tulajdonosa: 2925
„CONSUM” kereskedelmi részvénytársaság
Budapest, VI., Teréz-körút 4. Telefon 10-13.
Főraktár: Nagy Farkas cégnél Aradon.
Kapható minden jobb fűszerüzletben és gyógyszerüzletben.

ÜZSZAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Távirati indokítás.

Budapest, augusztus 27.

Amerika 1 1/2-el olcsóbb. Kínálat kielégítő, vételkedv mérsékelt 2 ezer mm. 5 fillérrel olcsóbb.

Buza 1910. októberre	978	979	981	982
Buza 1911. ápríl-ra	10.07	10.08	10.09	10.10
Rizs 1910. októberre	7.25	7.26	7.27	7.28
Zs 1910. októberre	7.74	7.75	7.76	7.77
Tengeri 1910. aug.-ra	0.00	0.00	0.00	0.00
Tengeri 1911. májusra	5.77	5.78	5.79	5.77

A Temesvári Lloyd-Társulat

terményosarnokának hivatalos árjegyzése.

Távirati tudokítás.

(Árak 50 kilogrammonként korona értékben.)

1910. Aug 27.

Buza (szokvány-minőség):

75 kilogrammos uj	8.65	8.70
76	8.75	8.85
77	8.85	8.95
78	8.95	9.05

Buza (Temesvári keresk. ár):

75 kilogrammos uj	8.00	8.65
Rizs uj	6.50	6.60
Árpa uj	5.80	5.90
Zab uj	6.60	6.65
Tengeri régi	5.50	5.55

Budapesti értéktőzsde. (Táv. jelentés.)

Aug. 27.

Magyar aranyárjádék 4%	112.4
Magyar koronárjádék 4%	91.00
Magyar koronárjádék 3 1/2%	82.75
Magy. földtseherm. kötvény 4%	92.00
Horvát-szlavon földtseherm. kötvény	93.50
Magyar nyeresémsorsorogy kölcsön	223.00
Tiezassab. és szegedi sorsorogy kölcsön	155.50
Osztrák járadék papírban	93.50
Osztrák járadék ezüstben	97.50
Osztrák járadék aranyban	116.00
Osztrák koronárjádék 4%	93.50
1860. évi osztrák államsorsorogy	171.00
Osztrák-magyar bank-részvény	18.45
Magyar hiteloank-részvény	863.50
Osztrák hitelintézeti részvény	664.75
Osztr.-mag. államvasuti részvény	751.00
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.07
Német birodalmi marka	117.42
London vista	240.35
Páris vista	95.20
20 márkás arany	23.48

Budapest kőbányai sertéskereskedelem.

Aug. 27.

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban — fillérig; közép páronként 300—400 kilogrammig terjedő súlyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 143—44 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogrammig terjedő súlyban 148—150 fillérig; könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 154—158 fillérig.

Felolvasó szerkesztő: BOLGÁR LAJOS.

URÁNIA SZÍNHÁZ.

(Bárá Simonyi-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett.)

Műsor 1910. aug. 28-án, vasárnap:

1. Görös ur szívfejdalmal. Humoros.
2. Napoleont trumbitása. Dráma.
3. Budapesti rendőrség. Laványos.
4. A bérköcsök. Humoros.
5. Kar hal vadászata. Természeti felvétel.
6. Nagyapó. Dráma.
7. Pál, mint messenger-boy. Humoros.
8. Mesteri díjnyírók. Sportkép.

Előadások d. u. 3 óratól kezdve.

Utolsó előadás este 10 órakor.

Helyárak: I-é hely 1 kor., II-ik 80 fill., III-ik 60 fill., IV-ik hely 40 fill., V-ik hely 20 fillés.

As előadásra bármikor be lehet menni.

As előadások alatt a cs. és kir. 33. gyalogezred zenekara játszik. — Ukrajnszda.

NYILTTÉR.

Dr. Tamasdán István
egyetemes orvostudor,
speciálista-fogorvos.

Rendel: D. e. 8—12-ig, D. u. 3—6-ig.

Lakik: Vármegyeházzal szemben
(Fischer Eliz-palota)

II-ik kapu, Batthyány-utcai rész.
Rendelésit szept. 1-ével megkezdli. Mérsékelt árak

Étkező, üveg, mosdókészlet. Lámpák,
tükrök és képkeretek
eredeti gyári árakon kaphatók.

Özv. Sütő Józsefné
üveg- és porcellán üzletében
ARADON, Forral-utca 2. c.



Molyhalál!

Legjobb hatású szer

MOLYOK

és azok potéinek biztos kiirtására.

Egy üveg ára $\frac{2}{10}$ literes 1 kor. 20 fillér.
 $\frac{1}{2}$ literes 2 korona 20 fillér, 1 liter 4 kor.

RADICAL

molypusztító poralakban,

elismert kitűnő hatású erős növénykeverék
—20, —50 és 1 koronás dobozokban,
továbbá terpentinszesz, kámfor, naftalin, zuzott
bors, lavendula, virág patchouli levél, bagaria
papír, stb.

Poloska irtásra

„Radical” poloskairtó folyadék (igen erős
hatású és nem maró),

egy üveg ára 60 fillér.

Erősített dalmát rovarpor
—80, —50 és 80 filléres dobozokban és kimérve

Padlófényesítésre

és

B e e r e s z t é s r e
Kemény padlóra (parquettákra) Dr.
Friedländer-féle francia takarékpapírpasztát 1 kis
doboz 90 fill., 1 nagy doboz 1 korona 70 fillér.

Puha és keményfa padlóra egy.
aránt Dr. Friedländer-féle főzött viasz 1 doboz
 $\frac{2}{10}$ liter meleg vízben oldandó fel, 1 kor. 20
fill., kimérve 1 kiló 2 korona. Továbbá Paraffin,
Ceresin fehér és sárga viasz, hamuszir stb.

Ruha-, cipő- és fémtisztító-

szerek, padló-kefék és mázoló-ecsetek, szivacsok
szivacs-hálók, mosdó keztyük és mosdó-ruhák
legjobb és legolcsóbb

bevásárlási forrása

811

Hánzu Nestor

Vöröskereszt Drogeria

Arad, Weitzer János-utca 2.
Városi és megyei telefon 455. szám.



Tanfny Ida

zongora tanítónő tanítványai az
órak beosztása végett lakásán
találhatják délután 4-től 5-ig.
Augusztus hó 28-dikától. **3315**

Attila-tér 4. szám.

Egyéves önkéntesek

legújabb előírás szerint, legjobban és legolcsóbban felszereltetnek

Kolarits Nándor

első és legnagyobb délmagy. egyenruházati intéze-
tésben Temesvár-Belváros, Mercy-utca 10 szám.
Árjegyzék és költésveléssel szívesen szolgálok. Kivánatra
a megrendelés felvételére képviselőmet is küldöm.
Legzolidabb kiszolgálásért cégem régi jó hírneve
kezeskedik. Interurbán telefon 240. sz. **2072**



AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK heti kimutatása.

Hivatalos helyiség Szabadság-tér 7. sz. I. em.
Telefon 294. sz. **Telefon 294. sz.**

Hivatalos órák: délelőtt 9—1 óráig.

Vidéki megkeresésekre — azoknak, a kik a
körnek nem tagjai — csak válaszbelvétel ellené-
ben válaszolunk.

1910. augusztus hó 27.

Keresünk:

Aradra: 1 több évi gyakorlattal bíró iro-
distanót, ki perfect beszél és levelez németül.

Vidékre: cipőüzlet részé e elárústónót, to-
vábbá 4 fűszer, rőfös és rövid, 1 kézmű, 3
vas és fűszer, 4 rőfös és 5 vegyes szakmabeli
magyar, román és részben német, tót és szerb
nyelvismerettel bíró segédet és több tanoncot.

Ajánlunk:

1 papír, 3 fűszer és csemege, 2 vegyes, 1
vas és szerszám, 1 vas és fűszer, 2 fűszer és
rövid és 1 rőfös szakmabeli segédet.

Az elhelyezés teljesen díjtalan; az Aradi
Kereskedők Köre tagjai előnyben részesülnek.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA **801**

Klein Sándor, Keppich Zsigmond,
titkár igazgató.

A nyaraló és fürdőző közönség figyelmébe!

Következő

ujdonságok

érkeztek

KERPEL IZSU

90,000 kötetes

kölcsönkönyvtárába:

Erdős Renée: Norina, A Holnap új versel
Glyn Elinor: A szírteken túl Gydings
Franklin Henry: A szociológia elvei. Merri-
man Seton Henry: A bársony—keztyű. Já-
nosy Aladár: Emlékirat. Igazság a Ha-
verda pörben. Herczeg F.: Szelek szárnyán,
Tábori K Bűn és szerelem, Bölsche: Szerelem
az élők világában, Lafkadio H.: Kokoró, Egy
önkéntes naplója, Palásthy M.: Baccarat Ófel-
sége, Szomoró: A nagyasszony. Szomaházy:
Mesék a huszadik századból, Vera: Egy leány
naplójából, Szikra: Judith, Bataillie, Henry: A
botrány, Connan Doyle: Az elbagyott vitorlás,
A megrontó szemek, Sanox Lady esete, Duval:
A szép asszony ágya, Egy asszony aki min-
denkié. Duval Henry: Ahogy az asszonyok
szeretnek, Ahogy a férfiak szeretnek, Ahogy
a leányok szeretnek, Szerelem vására.

Németben: Klinkowstroem: Das Hohenlied
des Lebens, Schirokauer A: Im Schatten, Hart
Hans: Wom trotzigen Sterben, Ballestrem: Um
eine Königskrone, Viebig Kinder der Eifel,
Herold: Die Okella, Hart Hans: Das heilige Feuer,
Becker K: Hans im Glück, Dávid: Der Über-
gang, Karlchen: Fräulein Tugend schön, die
edle Gouvernante, Wolters: Verlobungsfieber,
Busse C: Lena Küppers. Höcker P. O.: Die
Sonne von St. Moritz, Saager A: Drei mal hun-
dert Teusend Teufel! Schlicht; Der Schwipplut-
nant Roda Roda: Milán reitet in die Nacht,
France Auf dem weissen Felsen, Cook W: Mon-
tana, Höcker: Was die Leute sagen, Wei-
sse Seele, Klinkowström: Der Fetisch. Mar-
riot: Sterne, Merriman J: Die künstlichen Men-
schen, Oertzen M.: Stern des Niedergangs,
Rittland Kl.: Unter Paimen.

**Kölcsöndíj: havonként 1 korona
20 fillér vagy kötetenként fi-
zetve 8 fillér.**

Vidéki bérlők is a legfigyelmesebb kiszolgálásban
részesülnek.

A zenemű-kölcsöntárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek:

Zenekölcsöntári díj havi 1 kor. 40 fill.
vagy füzetenként 14 fill.

Legújabbak: Zerkovitz: Hulló falevél. Wei-
ner: Miért nem tudok találni . . . Erbé: Mária,
Ehrlich: Moni vegyél nekem egy monoplánt.
Fráter L: Miért nem született a mi fal-
unkba . . . Bíró uram . . . Weiner: Zsur-
szirén. Szendy: Hej: Jucza Panna. Del-
met: A kis masamód Nelson R.: Duda kis-
asszony. Lehár Ferenc: A luxemburgi gróf, Cso-
konai: Cabaré, Frigyes: Dalok a hervadásról, Er-
dély: Hóvirágok, Fábian: Két dal, Gelén: Po-
mázi nóták, Bella: Négy magyar nóta, Györe:
Hóvirágok, Zerkovitz: Dal az én kis nőmről,
Csunya fiu, Alstyné: Ha jó az éj, mulatni kell,
Váradi: Valami kell még, Vincze:

**Egyes könyvek és egész
könyvtárak vétele; könyv-
tárak kiegészítése és
berendezése.**

KERPEL IZSU,

könyv-, zenemű és papír
kereskedése Aradon.

331

Ingusz I. és Fia

Andrássy-tér 16. s Weitzer J.-a.

Uj tankönyveinket előre kötöttük be és ezáltal vevőinket megkíméltük a kötéssel járó fáradság és idővesztéségtől.

Antiquar iskolakönyvek

hatósági orvosi felügyelet alatt fertőtlenítve.

Uj iskolakönyvek

az összes helybeli tanintézetek részére.

Nagy raktár

mindkét üzletünkben

Ingusz I. és Fia

könyv- és papirkereskedése.

Iskolaszerekért az országos tanszerkiállításon kitüntetve



NOXIN

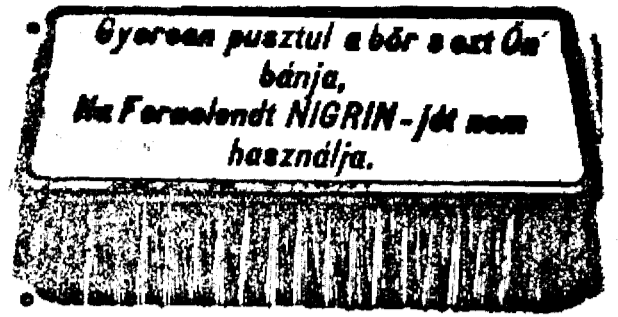
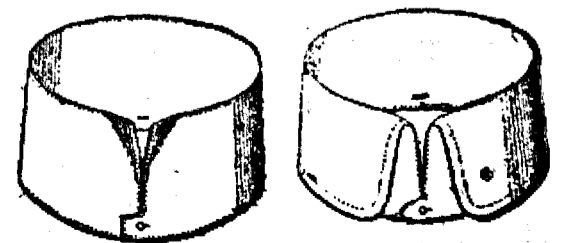


Minden jobb szövetben kapható. HOCHSINGER TESTVÉREK BUDAPEST. Főraktár: Aradon: LORENZ KÁROLY urnál, F. rray-utca, Mátyásy-palota. 6703

Tekintettel arra, hogy a fehérnemű árak rövid időn belül magasabbak lesznek,

Ajánlja!! MÜNZZI.

előnyösen ismert uri-divat cég a **fiu fehérneműeket** az iskola idényre már **most** beszerezni!



SZULTÁN FORRÁS

A húgyhajtó és húgysavoldó vizek királya, bőr- és dús lithion-tartalmu ásványvíz.

Kiváló vegyősszetételek következtében sikerrel alkalmazható vesé-, húgykő- és hólyagbajok esetében, valamint cukorbetegségeknel, csúszos bántalmaknál; továbbá a légző- és emésztőszervek hurutos bajainak gyógyítására

Igazgatóság: Budapest, IV. Ferenc József-rakpart 22. Kútkészítés: EPERJES.

Főelárultók Aradon: Dür Gusztáv, a városháza szemben, telefon 118. Nagy Farkas, telefon 268 Fejer Gyula, telefon 71. sz. 281

TELEFONSZÁM: 991. TELEFONSZÁM: 991.

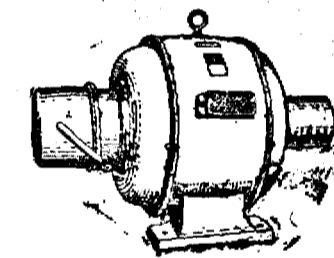
Villamos motorok és dynamók

legolcsóbb beszerzési forrása

Hinterseer és Barth

elektrotechnikai gyár 2447

Temesvár-Józsefváros, Rózsa-utca 47.



Gyártmányunk előnyei:

Magas hatásfok, golyós csapágyak, kevés áramfogyasztás. Elvállaljuk bármely gyártmányú villamos motor és dynamógép szerelése és gyors javítását.

Szállítunk kisiparosok részére teljes gépterendezéseket, előnyös üzleti feltételek mellett. — Költségvetés és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

TITOK

marad minden háziasszony előtt, hogy miként kölcsönözhet a szobapadlónak

Általán, szép és előkelő s int, amíg a valódi Eisenstädter-féle

Eglasine padló-fénymázt

Bejegyzett védjegy nem használja. három óra alatt megszárad

Az „Eglasine” kemény mint a borostyánkő, gyönyörű tükröző színt ad.

Az „Eglasine” teljesen szagtalan.

Az „Eglasine” fénye tartós, mosható.

és ezért előszeretettel használják konyhabutorok fényezésére is.

Kérjen mindenütt csak valódi Eisenstädter-féle padlófényezést és ügyeljen a „Pano-les-leveg”-védjegyre, amely minden dobozon látható



Hol szerezzük be ernyő és fűző szükségleteinket?

A temesvári ernyőgyár raktárában

Arad, Andrásy-tér 20. szám.

„ Megbízható, szolid, olcsó árak mellett. „

Pontosan és gyorsan készítek ernyő áthuzatokat és javításokat.

Varga D. Dani.



35.000 prés bor- és gyümölcsnek.
20.000 gyümölcs- és szőlőmalom. 300
hydraulikus prés bor, gyümölcsészet
és ipari célokra készítették már a
MAYFARTH-féle művek.

Az 1909. évben
2500 prés, 1200 malom
készült Legnagyobb bi-
zonyíték arra, hogy ezen
gyártmányok milyen ki-
váló minőségűek.

Forduljunk bizalommal

Ph. Mayfarth & Co.

gépészeti géppár. vasöntőde és gőshámor.

Alapítatott 1872 **Bécs II/1, Taborstrasse 71. 1050 munkás**

Kitüntetés több mint 650 arany, ezüst éremmel, stb.

Részletes árjegyzék ingyen. Képviselek és viszont elárultok kerestetek.
Vigyázzunk mindig a Mayfarth cégre. 2023

Nemesfajú
görög és sárga
dinnyéit

ajánlja 3136

Hámory gazdaság

Arad, Deák Ferenc-utca 3.

Sárga dinnye, kosár csomagolásnál kilónként 16. fill.
— Csomagolás önköltségen 5 kilós postakosár, 2
kor. frankó.

MAUTNER R.

Hunyady-utca 1. szám.

Előnyös vétel folytán feltűnő olcsóságok
érkeztek az alanti cikkekben és azokat
még edg nem létezett olcsó árban to-
vább áru-ítom, míg ezen készlet tart: finom
barchetok, szövetek, voálok, delinek, an-
gol sephirek, chiffon, vászon, kanavász,
asztalnemű és ágyterítők.

Angol costum kelmék, angol
férfi szövetek félárban, szőnye-
gek stb. e szakmába vágó cikkek.

Valódi Rumburgi vásznak félárban

üzleti órák reggel 7—12 ig délután 2— $\frac{1}{2}$ 8-ig.

MAUTNER R.

OLCSÓ ÁRUHÁZA,

Hunyady-utca 1. szám.

3180



ÖSMERI MÁR

AZ 892

ORIAS FEDÁK

CIPŐ-KRÉMET?

Egy órlás doboz négy más kis doboz tartalmának fe-
lel meg, egyetlen kísérlet elegendő a meggyőződésre.

Kapható Aradon minden tüsszer,
nürnbergi és bőrkereskedésben.

Ára 80 fillér.

Arad és erdélyi képviselő, Szemző Armin, Arad.
— valamint főraktár —

NEUMANN M.



cs. és kir. udvari szállító

férfi-, fiu- és leányka-
ruhatelepe

ARADON.

**Egy ügyes
segéd**
a parasztrőfös és fonaláru szak-
mából,
felvétetik.

Kivántatik a magyar, német és
román nyelv. Ajánlatok
Wohlberg Lipót,
Arad. 3329

**Fiatal
kereskedősegéd**

parasztrőfös és pamutáru
szakmából szeptember 15-iki
belépésre, ki a román nyelvet
is bírja felvétetik. Ajánlatok
Gáspár Henrik céghez Arad,
Boros Béni-tér nyújtandók be.
3321



Árverési hirdetmény.

A barackai á lami szőlőtelep burgonya termése, k. b.
600-700 q. rózsa burgonya **1. é. szeptember hó 12-én**
d. e. 8 órakor nyílt árverésen lesz a telep irodájában
eladva.

Részletes felvilágosítást ad a telepkezelőség, posta és vasut
Paulis. Aradmegye.

Ménes, 1910. augusztus hó 28.

M. kir. vancellériskola igazgatósága:

3298

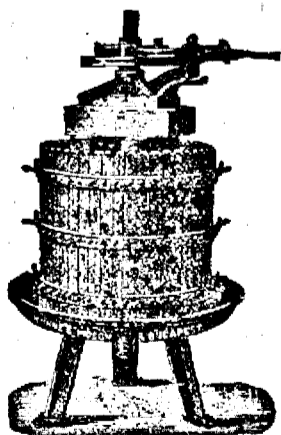
Jausz.

Kovács Soma és Társa Arad

Gépudivar

Mc. Cormick chicagói és Kühne E. mosoni gépgyárak
kizárólagos képviselője. 6751

Borsajtók,
Szőlőmalmok,
Szivattyúk,
Fecskendők,
Kutak,
Tömlők.



Konkolyozók,
Rosták,
Ekék,
Vetőgépek,
Darálók,
Szecskavágók,
Répavágók.

Műszaki áruk, malomszerek, szerszámok, motorok

Új női-kalap divatterem!

Van szerencsém az ural hölgyközönsé-
get és igen tisztelt ismerőseimet értesít-
teni, hogy **Arad, Deák Ferenc-utca**
2. sz. a. (Sebassy-ház)

női kalap-divattermet

nyitottam, hol is dus választéku raktárt
tartok lerubb divatu **Sani** bécsi és pá-
risi selyem, bársony és átmeneti eredeti
modell kalapokban legjutányosabb
árak mellett.

Gyászkalapok és átalakításokat izlé-
sesen 24 óra alatt elkészíték.

Főelvem: szolid és figyelmes kiszol-
gálással igen tisztelt vevőim minden igényét
mindenkor legjobban kielégíteni!

Szíves pártfogást kér kitűnő tisztelettel!

3304 **Weisz Róza.**

Egy ügyes

kifutó fiú

azonnal

felvétetik.

PRÓ HIRDETÉSEK.

Korcsmát keresek

bérbe vagy elszámolásra helyben
vagy vidéken. Mészáros Miklós
Arad Csiky Gergely-utca 17. 3380

Fiatal özvegy

házvezetőnőnek vagy főzőnőnek
ajánlkozik olyan helyre, hol hatéves
leányával meglehetne. Cim: Dezső-
utca 8. 3325

Egy ügyes segéd 3324

ki a rőfös és rövidáru szakmában
jártas, azonnali belépésre kerestek.
Hirschmann Márk Soborsin.

Keresek

egy fiatal fűszeres vagy vegyes-
áru segédet szeptember hó 16-iki
belépésre, pályázók küldjék aján-
latakat Grosz Simonhoz Vulkán.
3327

Csinis 2 szobás lakás

minden mellékhelyiséggel ellátva,
november hó 1-re kiadó. Bővebbet
Mikes Kelemen és Szent István-
utca sarok. Hoffmann-ház. 3328

Jobb

házból való 2-3 iskolás fiut tel-
jes ellátásra elfogad Kemény Miksa
izr. tanító Aulich-u. 2. Zongora a
házban. 2895

4 magyar hold szőlő

Gyórokon, a motor megálló köze-
lében, szép termés rajta, új kol-
nával és az összes új kellékekkel
más vállalat miatt azonnal eladó.
Cim Titizer András Arad-Gáj, gőz-
malom tulajdonos. 3018

Kereskedősegéd

kerestetik vidéki vegyeskereske-
désbe azonnali belépésre. Román
nyelv ismerete kívántatik. Ajánla-
tok „Vidék 50” jeligére a kiadó-
hivatalba kéretik. 2988

Gyermektelen

intelligens házaspár szerény fel-
tétel mellett elfogad 1-2 ta-
nulófiut vagy leánykát teljes ellá-
tásra. Cim: Farkas, Tökölly-tér 6/b.
I. em.

Tankönyvek

(újak és használtak) legnagyobb
készlete. Minden iskolakönyv hasz-
nálhatóságáért szavatolok. Pontos
kiszolgálás vidékre is. Füzetek,
könyvek és egyéb tanszerek előírás
szerint. 90.000 kötetes kölesön-
könyvtár és 30.000 kötetes zenemű-
kölcsművészeti intézet. Kerpel Izsó könyv-
kereskedése Aradon. 525

Egy tágas

4 lóra való istálló Illés-u. 101. sz.
alatt kiadó október 1-re. Értekez-
hetni lehet ott vagy 5-ös számú
fiakkeresnél. 3244

Jutalomban részesül,

ki gyermektelen tisztviselő csa-
ládhoz 2 deákot ellátásra ajánl.
Cim a kiadóban. 3270

Jrodának alkalmas helyiség

Aradon a fő ut vonalán kerestetik.
Ajánlatok Rolkó Kálmán gyógy-
szerész urhoz küldendők Uj-Aradra.
3277

Bonne

kerestetik egy három éves kis
leány mellé lehetőleg azonnali be-
lépésre. Cim a kiadóban. 3174

Keresek

október 15-re korcsmát vagy ven-
deglőt bérbe vagy elszámolásra.
Regyis Pál korcsmáros Seprős. 3273

Sakatos tanulók

felvétetnek Stoll Bélánál Arad,
Csernevits Péter-utca 23. 3280

2 diák

vagy más fiatalember teljes el-
látást nyerhet külön tiszta szobá-
ban, József főherceg-ut 1. a város-
házával szemben. Bővebbet a ház-
mesternél. 3282

Gyermektelen házaspár

kerestetik; a férj irodaszolgának,
a nő főzőnőnek. Jelentkezés a sző-
vőgyár igazgatójánál. 3254

Keresek

női alkalmazottat irodai és egyéb
munkálatokra. Bonnet 4 éves leány-
kához. Bővebbet a kiadóhivatal-
ban. 3266

Szabócsüzet

4 utcának sarkán, italmérés, tra-
fik, bélyegeladási engedélylyel, ki-
mutatható jó forgalommal, más
vállalat miatt eladó. Cim: Révay-
utca 10. 3265

45 éves

magános nő, ki már volt 3 évig
egy helyben, keres magának ház-
vezetést. 3266

Csemegeszőlőt

a legfinomabb fajokból, 5 kilós
postakosarakban 4 K. vagy napi
árban, utánvét mellett szállít:
Fischer Lipótné szőlőtelepe Arad,
Gyár-utca 7. 3245

Szenzáció!

Férfi- és női bőrkecstyü 66 kr.

Nagy választék fú tehérneműekben. Árverésen vett
iskola táskák kaphatók. Allandóan párti áruk raktáron.

Amerikai Versenybazar Arad **Weitzer**
János-u. 13

APRÓ HIRDETÉSEK.

Magyarországot teljesen le-
gyon ad a
kiadóhivatal:
József főherceg-ut 23. szám.
Telefon szám: 181.

Vadkerékesek kéri a hirdetés alatt levő címekre utalva.

As apró hirdetések előre fizetendők.

Hirdetők levélcímek a
kiadóhivatalban:
József főherceg-ut 23. szám.
Telefon szám: 181.

Haan rovatban minden más egyeztetésnek ára 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. — Családi kereset vagy családunk ajánlata apró hirdetés 30 szóig 30 fillér, minden további szó 4 fillér. — Hirdetési levélcímek 30—50 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárultó helyein.

Zálogházból

kiváltott arany, ezüst- és
gyémánt-árakat vesz és el-
ad **Farkas Streicher**
Arad, Tökölly-tér 1. 2974

Mester Frigyes

kereskedelemtudományi tanfolya-
ma, korábban az európai hírvé-
kereskedelmi akadémia, Lipcse.
Tizenkét tanár. — Prospektusok
ingyen. 6829

Ügyes kártyos

olcsón ajánlkozik házakhoz dol-
gozni ugy helyben, mint vidékre.
Stáhl M., Bercsényi Miklós-utca
82. sz. 2657

Jobb házból való

iskolás gyermekeket elsőrendű el-
látás és felügyelet mellett elfogad
intelligens urinó **Weitzer János**
utca 3. sz. II. em. 2959

Abonenseket, iskolásfiukat

teljes ellátásra elfogad **Kohn Adolfné**
Petőfi-utca 6. sz. 3020

Diákok felvételnek

teljes ellátással. Cím a kiadóban
2966

2 hold szálló

Paulison, a motor és vasúti állomá-
ással szemben, szép fekvésénél
fogva nyaraló építésére felette al-
kalmas, természetesen együtt általam
eladó. **Dr. Schwarz Jenő**, Aradon.
3125

Korcsmaüzlet

kimutatható forgalommal, teke-
pályával és szatóciszlettel egybe-
kötve, avagy külön is, kiadó **Sarló**
utca 14. sz. 3131

Törhetetlen

uborkás és befőttös üvegek legju-
tányosabban kaphatók **Fischer**
Mór üveg és porcellán üzletében
Arad, Andrassy-tér 20. Telefon
568. sz. 3191

Keresztény

uri családnál 1—2 iskolás fiu tel-
jes ellátásra kedvező feltételekkel
felvétetik. Bővebbet **Szállasy Fer-**
ra-utca 4. alatt. 3178

Intelligens

vallásos izraelita család 2—3 isko-
lás gyermeket elfogad teljes ellá-
tásra, aho szigorú felügyeletben
részesünek. Valamennyi iskola a
közben. Cím a kiadóhivatalban.
3276

Tökölly-tér 6. számú házban

egy modern II. em. 8 szobás lakás
minden mellékhelyiséggel, köz-
ponti fűtéssel f. év november 1-re
kiadó. Bővebbet ugyanott a ház-
felügyelőnél vagy **Frick József**
építésznel Heim Domokos-utca 3.
3288

Jóerkölcsű

fiu tanulónak fizetéssel felvétetik
Jankovich György női és férfi di-
vatüzletében Arad, Forray-u 2.
3267

Házvezetőnőnek

ajánlkozik intelligens középkoru
nő, ki egy helyen kilenc évig volt
alkalmazásban. Cím a kiadóban.
3323

alla Frigyes

polgari kolai rajztanár magán
festő-iskolája (Kápolna-utca 6. sz.)
szeptember 5-én ismét megnyitlik.
Bővebbet ugyanott d. u. 2—4
óraig. 3320

Angolul tanít

rövid idő alatt, a legjobb módszer
szerint **Miss Margaret Smith**. Cím
Kerpel Iásó könyvkereskedő cég.
nél megtudható. 3319

Nevelőnő

német, nagyobb gyermekekhez fel-
vétetik. Ajánlatok „Állandó” jel-
igével kiadóhivatalhoz kéretnek.
6767

Üzlethelyiség

Leininger-utca 10. szám alatt ki-
adó. 3318

Magános ház

kerttel, 5 szoba, fürdőszoba, viz-
vezeték, villanyvilágítás, nev.
1-ére kiadó **Thökölly Imre**-utca
51. sz. 3111

Eladó

Kuviban Fő-ut 84. számú csinos
ház, melyben boros pince van
szőlős és veteményes kert, gyü-
mölcshákkal. Közel van a Gyoroki
motorállomáshoz és a kuvini piac-
hoz. Bővebbet ugyanott. 3301

Teljes ellátásra

elfogadok egy leányt. Zongora ta-
nítás. Cím a kiadóban. 3316

Magyar-utca 23. sz.

egy szép szalon cimbalom eladó.
3317

Lakás

Neuman-palota II. emeletén egy
udvari modern 3 szobás lakás
1910. november 1-től kiadó. 3314

Automobil eladó.

Nagyobb vétel miatt eladó egy
1906. évi modellű 6—8. HP. lö-
erős „De Dion” francia gyártmányu
4 üléses, minden hiba nélküli nyi-
tott automobil, óránkénti sebes-
sége 28—30 kilométer. Ára teljes
felszereléssel és tartalékreszkekkel
együtt 1600 korona. Megtekinthető
és kipróbálható **Schlinge Samu**
gőzmalomtulajdonosnál, Erdőhe-
gyen (Arad megye.) 3294

Kész kerekeket

7—8—9 kor., hajlitott löcsöket kor.
1.20—1.40, és mindenféle kocsi-
alkatrészeket jutányosan szállít
Geiszt jármű- és faáru-gyár Miksa-
utca 2—3. 2504

Vidéki fogyasztási szövetkezet

keres óvadékképes keresztény üz-
letvezetőt, ki a fűszer-, vas- és
rövidáru szakmában jártas, a ro-
mán nyelvet bírja, azonnali belé-
pésre. Ajánlatok „Megbízható”
jeligére a kiadóhivatalba kéret-
nek. 2741

Modern garcon lakás

mely 2 szobából, előszobából és
fürdőszobából áll, (teljesen külön-
álló ház) november 1-re kiadó
Révay-utca 9 szám alatt. Érte-
kezni lehet az udvarban. 2682

Boroshordók

100-tól 800 liter űrtartalommal
teljesen jókarban eladók egyenként
is. **Nádor-utca, sörraktár.** 3272

Egy két szobás lakás

üres vagy butorozott, kerestetik.
Cím a kiadóban. 3261

A cigarettazik

használjon **Progress szivarkahü-**
velyt, 100 drb. 26 fill. 1000 drb.
K. 240. Egyedül kapható **Ingusz I.**
és **Fia** könyv- és papírkereskedé-
sében Arad, Andrassy-tér 16. és
Weitzer János-utca. 1651

Kossuth-utca 40. szám alatt

ujjonnan épülő házban modern la-
kások kiadók november 1-re. Bő-
vebbet **Matuschek J. és Fia** üzle-
tében. 3104

Zongoratanító

kitünő metodus szerint tanít kez-
dőket és haladókat. Cím a kiadó-
ban. 3296

Kérem

azon szürke ruhás urat, ki csillór-
tökön délelőtt negyed tízkor a fő-
téren kísért egy zöld alju, fehér
napernyős, babaarcu hölgyet a
közbe megállt egy urral és meg-
jegyzést tett reá, adjon életjelt
„Aranyos” jeligére Arad, főposta
restante. 3311

Lampion, Confetti

legolcsóbb árban. Crépe papírok
a legdivatosabb színekben. **Nyári**
Divatálbum 60 fillér **Ingusz I.** és
Fia könyv- és papírkereskedésében
Arad, Andrassy-tér 16. és **Weitzer**
János-utca. Telefon 517. Ugyanott
intelligens elárúsító felvétetik 167

Eladó szálló

Paulison az állomás közelében 3
kat. hold szép fekvéssel elsőrendű
faj, bor és esemege szálló kolna,
pince és hordókkal együtt, természelen
vagy anélkül is

eladó.

Bővebbet **Zabán János** liszt-
kereskedőnél **Boros Béni-tér 9.**
3288

Angol bőr butorok

készítését a legegyszerűbbtől a leg-
finomabb kivitelben és a legolcsóbb
árban készítjük. — Hazai és kül-
földi angol és német, sima és an-
tik bőrből, stb.

Rajzokkal és bőrmintákkal, me-
lyek most érkeztek, megkeresésre
szívesen szolgálunk. 3076

Városi és megyei telefon 132.

Szállítunk teljes lakberendezéseket a
legújabb stílusban.

Kitünő tisztelettel

Berán Antal és Fia

butorraktára

Forray-utca. Gróf Hunyady-ház.

Olcsó bevásárlási forrás!

Kilényi C. és Társa

a „Kék golyóhoz” 291

Arad, József főherceg-u 11. sz.

Szülők figyelmébe! Ajánljuk iskolai növendékek részére

kitünő minőségű és olcsóságaikról ismert fehérneműinket, valamint fegyházban
kötött harisnyák, kötők, Cloth, lüster és vászon minőségekben. Sapkák, kala-
pok, iskolatáskák nagy választékban.

Különösen kiemeljük házilag készült leány és fiu ingeinket.

INGYEN!

Javítom a nálam vásárolt cipőket!

**Cipő, kalap,
uri divat cikkeket**

Korányinál

Szabadság-tér 3. szám,

(volt Winternitz-féle helyiség)

veszünk a legjobban és legolcsóbban.

Kizárólagos lerakata a híres **Moskovits-féle**
Anatomiai cipőknek. Számtalan előnye: ver-
senyívüli áruk. Nem veszi a formáját. Rugganyos já-
rás. Kellemes viselet. Fájos lábaknál nélkülözhetetlen.
Megszünteti a lábizzadást! Győződjék
meg! 3307

Saját érdekében nézze meg kirakataimat!

Hirdetmény.

A Facseti Takarékpénztár Részvénytársaság
pályázatot hirdet a

főkönyvelői állásra.

Pályázhatnak: kereskedelmi isko-
lát végzett, hadkötelezettségüknek ele-
get tett oly egyének, kiknek megfe-
lelő gyakorlatuk van és feltétlen mér-
legképességgel bírnak. Német és román
nyelvet beszélők előnyben részesülnek.
Javadalmazás: 2400 kor. évi fizetés,
nyugdíjjárulék és jutalék. 3299

Az állás f. évi október hó 1-én
töltendő be.

Az igazgatóság.

Állandó raktár bel és külföldi szövetekből

Malek Dezső, Arad

angol uri-szabó és
katonai egyenruházati-műterme.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására
hozni, hogy külföldi tanulmányutamból visszatérve, f. évi
aug. hó 15-től kezdve helyben, ideiglenesen a „Pannonia-
szálló” I. emeletén, nov. hó 1-étől kezdve az újonnan épülő
„Lloyd-palotában” Andrassy-tér 5. sz., a mai kor igényeinek
teljesen megfelelő 3291

angol uri-szabó és
egyenruházati-műtermet

nyitottam. — Sokoldalú tapasztalataim, melyeket mint sza-
bász a külföld nagyobb városaiban, ugyancsak a főváros
elsősorú műtermeiben sajátítottam el, azon kellemes hely-
zetbe jutattak, hogy a legkényesebb igényeknek is megfe-
lelek. — Raktáron tartok mindennemű bel- és külföldi szö-
veteket és bélést a legjobb minőségben, dus választékban.

Mélyen tisztelt rendelőim ruháit díjmentesen vasalom.

Vidéki meghívásra személyesen megyek.

Magamat szives figyelmébe ajánlván, illő tisztelettel

Malek Dezső, angol uri-szabó.

Elvemi pontos és szolid kiszolgálás!

Aradi Ipar- és Népbank.

Ékszer Zálogosztály.

Árverési hirdetmény.

1910. évi szeptember hó 13 án déli 9 órakor az Aradi Ipar- és
Népbank zálogosztályában a következő számú és 1910. évi június hó vé-
gig lejárt ékszer-, arany- és ezüst tárgyak alapszabályunk 46. § a ér-
telmében a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés mellett fognak
elárvereztetni, u. m.:

12054	12205	12344	12696	12837	12935	12986	13012	13064	13245
13251	13332	13556	13557	13945	14103	14117	14165	14175	14229
14329	14483	14490	14540	14570	14649	14857	15005	15162	15176
15243	15417	15525	15629	15643	15730	15736	15927	16090	16097
16320	16366	16378	16392	16567	16577	16616	16713	16719	17047
17051	17221	17321	17674	17676	17884	18030	18033	18035	18348
18417	18472	18634	18657	18691	18908	18912	19189	19230	19346
19430	19663	19686	19706	19721	19783	20169	20176	20223	20231
20255	20281	20321	20494	20559	20576	20602	20651	20659	20664
20671	20699	20715	20346	20871	20974	21009	21023	21116	21132
21137	21140	21147	21279	21463	21481	21531	21545	21574	21599
21619	21754	21776	21814	21864	21878	21879	54	82	87
329	368	409	411	451	495	513	584	587	621
704	739	819	833	897	899	938	974	1064	1169
1266	1277	1379	1389	1395	1415	1429	1615	1628	1783
1790	2012	2097	2102	2128	2138	2242	2307	2385	2438
2494	2590	2743	2870	2912	2907	2971	3022	3042	3061
3069	3075	3077	3081	3083	3257	3280	3309	3327	3429
3487	3501	3520	3560	3573	3579	3583	3613	3615	3616
3665	3690	3757	3813	3859	3874	3893	3946	3976	4033
4076	4292	4298	4307	4341	4348	4349	4458	4483	4541
4551	4582	4736	4741	4767	4816	4899	4903	5096	5137
5181	5187	5200	5231	5338	5371	5477	5490	5501	5598
5599	5694	5704	5782	5790	5826	5827	5850	5928	5938
5943	6000	6018	6020	6025	6037	6194	6226	6227	6249
6303	6341	6373	6474	6496	6546	6586	6611	6613	6630
6644	6667	6685	6714	6750	6770	6778	6804	6829	6843
6850	6857	6957	6969	6977	6987	6994	7015	7019	7029
7031	7044	7045	7046	7059	7061	7073	7076	7080	7084
7085	7086	7087	7092	7097	7098	7102	7103	7106	7107
7108	7109	7144	7166	7172	7180	7187	7196	7215	7220
7262	7269	7278	7297	7301	7319	7331	7359	7367	7376
7405	7428	7432	7441	7449	7456	7468	7479	7482	7489
7496	7514	és	7561	mely árveréshez a venni szándékozók ezennel tisztelettel meghívtnak.					

3290

Az igazgatóság.

Iskolai beiratási hirdetés!

Iskolai beiratási időnyre.

Fischer nagyáruházának

Arad, Szabadság-tér 12.

BENZÁCIÓS OLCSÓ ÁRJEGYZÉK!

Külön osztály gyermekek részére!

Gyermekek nyakkendői

Gyermekek mosó nyakkendők csokor	10 kr.
Gyermekek " " regatta	15 "
Gyermekek tiszta selyem csokor	25 "
Gyermekek " " regatta	25 "
Gyermekek " " plastron	29 "

Gyermekek ingei

Gyermekek ingek vasalt fehér	95 kr.
Gyermekek ingek jó minőségű sifonból	1.05 "
Gyermekek ingek puha mellű sifonból	1.25 "
Gyermekek ingek egész finom madipulánból	1.45 "
Gyermekek gallérok és manzsetták jó minőségben	

Gyermekek kalapok

Gyermekek őszi kalap lodenből	75 kr.
Gyermekek " " fekete és színes	98 "
Gyermekek " " finomabb min.	1.25 "
Gyermekek " " elegáns kivitelben	1.35 "
Gyermekek " " sikkos forma selyem bélésel	1.50 "

Gyermekek sapkái

Gyermekek sport sapka kockás szövetből	85 kr.
Gyermekek sapka kék szövetből	50 "
Gyermekek deák sapka finom cheviltől	65 "
Gyermekek matróz sapka kék és piros szövetből	75 "
Gyermekek matróz sapka kék és piros selyemből	1.15 "

Gyermekek eső ernyők

Gyermekek eső ernyő croiseból	95 kr.
Gyermekek eső ernyő clottból	1.15 "
Gyermekek eső ernyő finom canelából	1.45 "
Gyermekek eső ernyő sergeből	1.60 "
Gyermekek eső ernyő jó minőségű selyemből	1.75 "

Gyermekek zsebkendői

Gyermekek zsebkendői képekkel	05 kr.
Gyermekek zsebkendői sifonból fehér	08 "
Gyermekek zsebkendői vászonból	11 "
Gyermekek zsebkendői jobb minőségű vászonból	14 "
Gyermekek zsebkendői fin. szín. batiszt	15 "

Gyermekek iskola táskái

Gyermekek iskola táskák viaszos vászonból	85 kr.
Gyermekek iskola táskák színes képekkel	45 "
Gyermekek isk. táskák vízm. vászonból	50 "
Gyermekek isk. táskák jó minőségű tartós	60 "
Gyermekek iskola táskák bőrből	75—1.50 "

Gyermekek patent harisnyák fegyházi munkái

Gyermekek pat. harisnyák, árak nagyság szerint.	
Gyermekek patent harisnyák jó min.	15—27 kr.
Gyermekek pat. harisny. diamant fekete	19—38 "
Gyermekek pat. harisny. dupla sarokkal	27—45 "
Gyermekek pat. harisny. legjobb min.	32—57 "

Különböző tárgyak gyermekek részére!

Gyermekek nadrág tartók gumiból	19—35-ig.
Gyermekek zsebkész fehér és barna csonttal	20—30-ig.
Gyermekek fogkefék	10—25-ig.
Gyermekek pénz erszény bőrből	10—50-ig.
Gyermekek patent zseb tintatartók	25—50-ig.

Férfi divat osztály! Olcsó árjegyzék!

Férfi fehérnemű

Férfi ing színes puha mellű	1.15 kr.
Férfi ing sifonból piquet mellű	1.85 "
Férfi ing angol zephiből színes	1.45 "
Férfi ing egész finom fehér damaszt mellű	1.65 "
Férfi ing egyedüli különlegességem drapp csikos	1.75 "

Férfi kalap ujdonságok

Férfi kalap jó minőségben	1.25 kr.
Férfi kalap megbízható jó minőségben	1.50 "
Férfi kalap színes és fekete legujabb forma	1.75 "
Férfi kalap elegáns, finom gyapjuból	2— "
Férfi kalap legfinomabb nyulszőrből	2.50 "

Férfi esőernyők

Férfi esőernyő croiseból	1.15 kr.
Férfi esőernyő jó minőségű clottból	1.35 "
Férfi esőernyő tartós canelából	1.50 "
Férfi esőernyő glória selyemből	1.75 "
Férfi esőernyő finom selyemből	1.95 "

Férfi nyakkendői óriási választékban!

Férfi batiszt csokor szép mintákban	11 kr.
Férfi batiszt regatta szép mintákban	19 "
Férfi selyem csokor gyönyörű szép mintákban	25 "
Férfi selyem regatta gyönyörű szép mintákban	35 "
Férfi nyakkendői tiszta selyemből ujd.	50 "

Különböző férfi divatcikkek

Nagyválasztéku zsebkendői dr.	19—25 kr.
Jó minőségű nadrágtartók drb.	35—50 "
Jó minőségű harisnyakötők drb.	39—50 "
Nagy választék divatos kézelő-gombokban	25—50 "
Jó minőségű köpper lábravaló alkalmi vétel	95 "

Férfi harisnyák

Férfi harisnya maccol nyersszin párja	19 kr.
Férfi harisnya színes és fekete párja	25 "
Férfi harisnya divatos csikos párja	29 "
Férfi harisnya különlegesség legujabb minták párja	35 "
Férfi harisnya tiszta cernából párja	45 "

Női divat osztály!

Női fehérnemű

Női ing sifonból himzéssel díszítve	85 kr.
Női ing madipulán gyönyörű himzés betéttel	1.15 "
Női ing finom vászonból kézi himz.	1.50 "
Női ing finom franc. batisztból szín.	1.75 "
Női ing rumburgi vászonból kelen-gyének	2.00 "

Különböző női divatcikkek

Női selyem esernyő alkalmi vétel	1.75 kr.
Női selyem övek, fekete és színes	50—95 "
Női selyem gumí övek, fekete és színes	5—1.50 "
Női kiegészítők, bőrből legujabb.	45—90 "
Női selyem nyakkendői és divatos gallérok.	

Női harisnyák

Női harisny. kötött szín. és fekete párja	35 kr.
Női harisnyák színes csikos legujabb divat párja	39 "
Női harisny. mintázott tiszta cernából párja	50 "
Női harisny. flour fek. alkalmi vét. párja	65 "
Női harisny. flour áttört egész fin.	95 "